



THE
SENATE OF PAKISTAN
DEBATES

OFFICIAL REPORT

Thursday, the July 8, 1976

CONTENTS

	Pages
Starred Questions and Answers	259
Deferred Starred Questions and Answers	263
Point of Order <i>Re</i> : Expunction of all supplementaries and all discussion relating to question No. 11, the answer to which was ruled as improper— <i>Ruled out</i>	269
Deferred Starred Questions and Answers— <i>Resumed</i>	271
Message from the National Assembly <i>Re</i> : Adoption of the West Pakistan Press and Publication (Amendment) Bill, 1976— <i>Adopted</i>	276
Motion <i>Re</i> : Extension of time for presentation of report by Sub-Committee formed to draft Rules of Procedure — <i>Adopted</i>	276
The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976— <i>Passed</i>	277
The Auqaf (Federal Control) Bill, 1976— <i>Second reading not concluded</i>	294

PRINTED AT THE MACLAGAN PRESS, CHURCH ROAD, LAHORE
PUBLISHED BY THE MANAGER OF PUBLICATIONS, KARACHI.

Price : Paise 50

SENATE DEBATES
SENATE OF PAKISTAN

Thursday, July 8 1976

The Senate of Pakistan met in the Senate Chamber, (State Bank Building), Islamabad, at nine of the clock in the morning, Mr. Chairman (Mr. Habibullah Khan) in the Chair.

(Recitation from the Holy Quran)

STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Chairman : We take up questions.

Khawaja Mohammad Safdar (Leader of the Opposition) : Question No. 24.

Malik Mohammad Akhtar (Minister for Law and Parliamentary Affairs) : Sir, in respect of questions relating to Ministry of Fuel and Power, I have to make a request that the same may kindly be deferred as the concerned Minister has not come, nor his Secretariat has provided me with any brief.

Mr. Chairman : So, the Minister concerned is not here, and you want all these questions to be postponed to some other date ?

خواجہ محمد صفدر (فائدہ اختلاف) : جناب چیئرمین ! میں پہلے بھی کئی بار گزارش کر چکا ہوں ، آپ کی خدمت میں بھی اور اس ایوان کی خدمت میں بھی کہ محترم وزراء صاحبان سینٹ کے کام کو اہمیت نہیں دے رہے ہیں اور اکثر و بیشتر اوقات خواہ سوالات ہوں خواہ کوئی اور بزنس ہو اس کو ملتوی کرنا پڑتا ہے ۔ جہاں تک مجھے معلوم ہے ہمارے یہاں اس وقت وزراء صاحبان کی ، وزراء مملکت صاحبان کی اور پارلیمانی سیکرٹری صاحبان کی پوری فوج ہے ۔ اس فوج کے ہوتے ہوئے ہمارا یہ حال ہے ۔ اگر ان کی تعداد کم ہو جائے تو پھر کیا ہوگا ۔ میں نے پہلے بھی عرض کیا تھا ۔ آپ مہربانی کر کے اس کا نوٹس لیں ۔

Malik Mohammad Akhtar : The Minister has come.

Mr. Chairman : Yes, Mr. Khattak, there were some questions standing in your name.

Mr. Mohammad Yusuf Khattak (Minister for Fuel, Power and Natural Resources) : Yes, Sir, I am sorry. I am a bit late.

Mr. Chairman : Khawaja Safdar, so far as Mr. Mohammad Yusuf Khattak is concerned everything is O. K. Have you no complaint at present against him ?

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir, it is very nice of him.

Mr. Chairman : You had hardly finished your complaint when he arrived here. He is late, but he did not absent himself.

All right now we proceed with question No. 24.

CANAL WATER FROM INDUS BASIN RIVERS

24. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state the withdrawals of canal water from the Indus Basin Rivers in each of the four Provinces during the Kharif 1975 and Rabi 1976 ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : The Province-wise canal withdrawals from Indus Basin Rivers have been as follows :

(Figures in million acre feet).

Season	Punjab	Sind and Baluchistan	N.W.F.P.	Total
Kharif 1975	32.55	28.60	1.72	62.87
Rabi 1976	21.01	13.56	1.18	35.75

خواجہ محمد صفدر : محترم وزیر صاحب میرے سوال کے متن کا ذرا جائزہ لیں -
میں نے واضح طور پر یہ پوچھا تھا کہ

“Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state the withdrawals of canal water from the Indus Basin Rivers in each of the four provinces... ..”

اس لیے میں سمجھتا ہوں کہ یہ جواب نا مکمل ہے - سندھ اور بلوچستان کے
دیئے گئے پانی کو اکٹھا ظاہر کیا گیا ہے - مجھے ہر صوبے کے متعلق علیحدہ
کوائف چاہیئے ہیں -

جناب محمد یوسف خٹک : ہم نے بڑی کوشش کی تھی کہ وہ اس کا علیحدہ
علیحدہ جواب بھیجیں لیکن سندھ اور بلوچستان کے واٹر سپلائیز جو ہیں یعنی

Withdrawals from both Guddu and Sukkur Barrage are controlled by the Sind Province. They have only given the figures of combined withdrawals but we have got some information from the Baluchistan Government. That is in cusecs not in acre feet. I can give those figures to him. We will again try to pursue this matter and get information separately as required by the Honourable Senator.

Mr. Chairman : So far as Punjab, Frontier and Sind is concerned...

خواجہ محمد صفدر : میں یہ جانتا ہوں کہ ہر صوبے کو علیحدہ علیحدہ کتنا پانی دیا گیا ۔

Mr. Chairman : Do you want separately ?

Khawaja Mohammad Safdar : Separately for Baluchistan as well as for Sind.

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : We will do that also. We will try to pursue the matter with the Provincial Government. But since the Sind province also controls the Baluchistan withdrawal, they have given combined figures. Anyhow, I can give you this information which we have received from the Baluchistan Government. This is not in acre feet but it is in cusecs. 2028 cusecs in Kharif 1975 and the average withdrawal from Kirthar downstream for Kharif 1975 was 1,165 cusecs and for Rabi 1976, it was 1,192 cusecs.

Mr. Chairman : But this information will not satisfy him.

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : We have been trying our best to collect the information as he wanted.

Mr. Chairman : He wants separately only for Sind and Baluchistan.

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں اس کو اس پناہ پر ملتوی کیا جائے ۔

Mr. Chairman : So far as withdrawal in respect of the two provinces i.e. Baluchistan and Sind is concerned, he wants the information with regard to each province separately.

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : Right, Sir.

Mr. Chairman : Next question.

DISTRIBUTION OF ELECTRICITY IN JACOBABAD

25. ***Mr. Afzal Khan Khoso** (Put by **Mr. Nargis Zaman Khan Kiani**) : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) the step being taken by the Government for streamlining of distribution system of electricity in Jacobabad Town ;

(b) the steps being taken for replacement of undersized conductors and wires and old corroded steel tubular poles in Jacobabad Town ; and

(c) the steps being taken to convert the horizontal system of wiring into the vertical system in Jacobabad Town ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : (a) Works relating to extension and renovation including replacement of conductors and poles where necessary,

[Mr. Mohammad Yusuf Khattak]

and extension of submains in Jacobabad are already being carried out by WAPDA.

(b) As stated above,

(c) No such steps are being taken as this is not necessary.

Mr. Chairman : Next question No. 26.

SUI GAS SUPPLY TO SHIKARPUR AND JACOBABAD

26. *Mr Afzal Khan Khoso (Put by Mr. Nargis Zaman Khan Kiani) : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) whether there is any project to lay sui gas pipe lines between Shikarpur and Temple Dera *Via* Jacobabad ;

(b) when the work will be taken in hand to provide sui gas to Shikarpur and Jacobabad ; and

(c) when Kdhankot will be given sui gas ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : (a) Yes.

(b) Gas is already available in Shikarpur, Scheme for Jacobabad will be implemented after the approval of ECNEC and availability of funds particularly foreign exchange.

(c) Scheme for supply of gas to Khandkot is under preparation by the Indus Gas Company. Date of supply of gas to Kdhankot will be determined after the approval of the scheme by CDWP/ECNEC and availability of funds including foreign exchange.

Mr. Chairman : Question No. 27.

ELECTRIC SUPPLY IN JACOBABAD

27. *Mr. Afzal Khan Khoso (Put by Mr. Nargis Zaman Khan Kiani) : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) the steps being taken to transfer those feeders from Jacobabad grid station to Temple Dera grid station which provide electricity to the areas situated in Baluchistan ; and

(b) the steps being taken to set up an Accounts Office of WAPDA at Jacobabad ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : (a) The Usta Mohammad feeder has already been transferred from Jacobabad Grid Station to Temple Dera Grid Station, thereby releasing the pressure of load on Jacobabad Grid

Station. An additional one MYA transformer is also being installed at Jacobabad Grid Station and is expected to be commissioned shortly.

(b) WAPDA proposes to set up a Division and a Revenue Office at Jacobabad during the current financial year.

BIM CONTROLLED ENTERPRISES

28. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Production be pleased to state :

(a) the total paid-up capital of the B.I.M. controlled enterprises, except the Pakistan Steel Mills Corporation ; and

(b) the total loans, both internal and external, raised by the enterprises mentioned in (a) above, and outstanding against them, on 30th June, 1976 ?

Mr. M. Rafi Raza : (Read by Malik Mohammad Akhtar) : Information is being compiled and will be laid on the Table of the House later,

Mr. Chairman : Next !

DEFERRED STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

(Originally set down for answer on 30th June, 1976)

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS TO NAWA-I-WAQT

11. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state whether the Government has discontinued the placement of government advertisements with the daily Nawa-i-Waqt, Lahore and Rawalpindi ; if so, since when, and the reasons therefor ?

Mr. Mohammad Haneef Khan : Ministry of Information and Broadcasting is under no obligation to issue advertisements to any particular paper/periodical.

خواجہ محمد صفدر : ضمنی سوال جناب والا ! کیا انفارمیشن اور پرائڈکاسٹنگ ڈویژن نے اخبارات کو اشتہارات تقسیم کرنے کے لیے کوئی معیار مقرر کیا ہوا ہے ؟

جناب محمد حنیف خان (وزیر اطلاعات و نشریات) : کوئی قانونی معیار نہیں ہے -

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : کیا عزت مآب وزیر صاحب یہ بیان فرمائیں گے کہ کیا آڈٹ بیورو سرکولیشن کی رپورٹ کی بنیاد پر اخبارات کو ان کی اشاعت کے لحاظ سے اشتہارات تقسیم کیئے جاتے ہیں ؟

جناب محمد حنیف خان : یہ ضروری قانونی بات نہیں -

خواجہ محمد صفدر : کیا محترم وزیر اطلاعات و نشریات یہ ارشاد فرمائیں گے کہ اشتہارات پر جو رقم خرچ ہوتی ہے وہ قومی خزانے سے ہوتی ہے ؟

جناب محمد حنیف خان : اسی طرح ، جس طرح باقی اسکیموں پر قومی خزانے سے رقم خرچ کرنے کا اختیار حکومت کو ہے اسی طرح اس رقم کو بھی خرچ کرنے کا اختیار حکومت کو ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : وزیر محترم یہ بتائیں کہ قومی خزانے سے اگر رقم خرچ ہوتی ہے یعنی اگر میرے سوال کا جواب ہاں میں ہے تو کیا میں محترم وزیر اطلاعات و نشریات سے پوچھ سکتا ہوں کہ کیا قومی خزانے سے روپیہ صرف کرنے کے لیے کوئی ضابطہ اخلاق بھی ہے یا نہیں ؟

جناب محمد حنیف خان : اس سلسلے میں کوئی قانون وضع نہیں کیا گیا ۔

خواجہ محمد صفدر : میں ضابطہ اخلاق کی بات کر رہا ہوں ، قانون کی بات نہیں کر رہا ۔

جناب محمد حنیف خان : میرا جواب صاف ہے کہ

We are under no obligation to issue any advertisements. That is very clear.

خواجہ محمد صفدر : کیا اس کا مطلب یہ لیا جائے کہ بعض اخبارات جو کہ ان کی ہاں میں ہاں نہیں ملاتے وزیر محترم ان کو اشتہارات نہ دے کر victimise کرنا چاہتے ہیں ؟

جناب محمد حنیف خان : یہ غلط ہے ، بلکہ جو اخبارات قوم اور ملک کے مفاد کے منافی پالیسی اختیار کریں تو ان پر ہم ایسی پالیسی اختیار کرتے ہیں ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : تو اس کا مطلب یہ سمجھا جائے کہ نوائے وقت کی پالیسی جو ہے وہ وزیر صاحب کی نظر میں وطن ، ملک اور قوم کی سالمیت کے خلاف ہے ؟

جناب محمد حنیف خان : سپلیمنٹری جس میں کوئی دلیل ہو خلاف قاعدہ ہوتا ہے میں آپ کی حفاظت چاہتا ہوں کیونکہ سپلیمنٹری سوال پر یہ بحث کر رہے ہیں ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : آپ کے جواب کے نتیجے کی بنیاد پر سپلیمنٹری مرتب ہوا ۔

جناب چیئرمین : نہیں ، نہیں وہ تو ٹھیک ہے ۔ جواب صحیح نکلتا ہے لیکن آپ کا سپلیمنٹری کیا ہے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا کہ اشتہارات ان اخبارات کو نہیں دیئے جاتے جن کی پالیسی ملک اور قوم کے خلاف ہو تو اس پر میں نے یہ سپلیمنٹری پوچھا کہ کیا نوائے وقت کو اس لیے اشتہارات نہیں دیئے جاتے کہ اس کی پالیسی ملک اور قوم اور آئین کے خلاف ہے ؟

جناب چیئرمین : یہ تو میرے خیال میں override ہو جائے گا۔

This is question of inference.

انہوں نے تو صاف کہا دیا کہ جن اخبارات کی پالیسی ملک اور قوم کے خلاف ہے ان کو اشتہارات نہیں دیئے جاتے۔ اب یہ تو آپ کو سمجھنا ہے کہ نوائے وقت کو دیئے جاتے ہیں یا نہیں دیئے جاتے۔

خواجہ محمد صفدر : جناب ہم نے بھی سمجھنا ہے اور وزیر صاحب نے بھی سمجھنا ہے۔ وزیر صاحب بتائیں کہ انہوں نے کیا سمجھا ہے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : انہوں نے یہ سمجھا کہ اگر نوائے وقت کے اشتہارات بند کیے ہیں تو اس کی پالیسی ملک اور قوم کے خلاف ہے۔

جناب چیئرمین : آپ انفارمیشن چاہیں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : یہ جناب انفارمیشن ہی تو ہے۔

جناب چیئرمین : میں آپ کو بتاؤں کہ انہوں نے جو کہا ہے کہ جن اخبارات کی پالیسی ملک اور قوم کے خلاف ہو ان کو ہم اشتہارات نہیں دیتے تو آپ ان سے یہ پوچھ سکتے ہیں کہ نوائے وقت کو آپ اشتہارات دیتے ہیں یا نہیں دیتے۔

خواجہ محمد صفدر : وہی تو پوچھا ہے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : بلکہ سوال تو یہ ہے کہ :

“Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state whether the Government has discontinued the placing of government advertisements with the daily ‘Nawa-i-Waqt.....’”.

جناب چیئرمین : انہوں نے کہا کہ ’نہیں‘۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : پھر میں نے یہ پوچھا کہ آڈٹ بیورو سرکولیشن کی بنیاد پر عام طور سے قاعدہ یہ ہے کہ آڈٹ بیورو سرکولیشن کی جو رپورٹ ہوتی ہے کہ کس اخبار کی اشاعت کتنی ہے اور اس اشاعت کی بنیاد پر اشتہارات دیئے جاتے ہیں یہ قاعدہ شروع سے چلا آ رہا ہے۔

جناب چیئرمین : انہوں نے اس کا بھی جواب دے دیا ہے۔ خواجہ صاحب آپ کو تو علم ہے کہ سوال کا مقصد صرف انفارمیشن حاصل کرنا ہے، ایسی اطلاع حاصل کرنا ہے جو کہ آپ کو نہ ہو مقصد یہ ہے کہ آپ وہ اطلاع ان سے چاہتے ہیں جس کا آپ کو خود علم نہ ہو۔ وہ کیا ہے، اب بتلائیں؟

خواجہ محمد صفدر : یہ ضروری نہیں کہ جس امر کا مجھے علم ہو اس کے متعلق اور نہیں پوچھا جا سکتا۔ وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا کہ اخبارات ایسے ہیں۔۔۔۔

Mr. Chairman : What information do you seek from him ?

خواجہ محمد صفدر : ہم وزیر محترم سے یہ پوچھتے ہیں کہ نوائے وقت کو کس کیٹیگری میں رکھا گیا ہے کیا وہ محب وطن اخبار ہے یا غیر محب وطن اخبار ہے ؟

جناب چیئرمین : وہ جواب تو آ گیا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : وہ جواب نہیں آیا ۔

جناب چیئرمین : یہ جواب پہلے آیا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : اگر آپ اجازت دیں تو وزیر صاحب اب جواب دیں گے کہ کیا نوائے وقت کو محترم وزیر صاحب نے محب وطن اخبارات کی کیٹیگری میں رکھا ہے یا غیر محب وطن اخبارات کی کیٹیگری میں ؟

جناب چیئرمین : یہ تو پھر اس کا اس سوال کے ساتھ تعلق نہیں ہوگا یہ تو ہے ۔ I don't allow it question of argument ہے question of inference

خواجہ محمد صفدر : انفارمیشن بھی نہیں ہے ۔

جناب چیئرمین : میں اس کی اجازت نہیں دیتا ۔

خواجہ محمد صفدر : بجا ہے ۔

جناب چیئرمین : نہیں آپ نتیجہ خود اخذ کریں ۔

خواجہ محمد صفدر : دنیا تو نتیجہ نکال لے گی لیکن میں ان کے منہ سے کہلوانا چاہتا ہوں ۔

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے دنیا تو نتیجہ نکال لے آپ بھی نکالیں لیکن ان کے منہ سے کیوں کہلواتے ہیں ؟

خواجہ محمد صفدر : جناب والا وزیر ہوتے کس لیے ہیں ؟ اس لیے کہ ان کے منہ سے کہلویا جائے ۔

جناب چیئرمین : اگر وہ خود کہنے کو تیار ہوں تو میں منع نہیں کر سکتا لیکن آپ ان کو مجبور نہیں کر سکتے ۔

Do you understand ? It is quite clear.

آپ تو ماشاء اللہ logic of induction and deduction دونوں کے ماہر ہیں ۔ آپ تو جانتے ہیں انہوں نے جواب دے دیئے ہیں آپ ان جوابات سے نتیجہ خود اخذ کر سکتے ہیں ۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : انہوں نے اعتراف کر لیا ہے۔ بڑے اچھے الفاظ میں اقرار کر لیا ہے۔

جناب چیئرمین : آپ ان کو اخبار سے لڑانا چاہتے ہیں ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ تو لڑتے ہی رہتے ہیں۔

جناب چیئرمین : لیکن آپ ان کے منہ سے یہ الفاظ نکالنا چاہتے ہیں ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ لڑائی تو جاری ہے ہم لوگوں کے سوال سے پیدا نہیں ہوئی۔ وہ ہمیشہ ہی لڑتے رہتے ہیں۔ ہم تو چاہتے ہیں کہ ان کی لڑائی نہ ہو کیا وزارت اطلاعات و نشریات کی یہ پالیسی رہی ہے کہ آڈٹ پیورو سرکولیشن کے مطابق ہر اخبار کو اس کی اشاعت کے مطابق اشتہارات دیئے جاتے ہیں ؟

جناب محمد حنیف خان : اس کے لیے نیا نوٹس دیں۔ اس کا چونکہ سوال ساتھ تعلق نہیں تھا اس لیے مجھے اس کی انفارمیشن نہیں۔

جناب چیئرمین : ہاں آپ ایک نیا نوٹس دے سکتے ہیں۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : یہ سوال سے متعلق ہے، اشتہارات کی پالیسی کے متعلق ہے کہ اشتہارات کس بنیاد پر دیئے جاتے ہیں ضمنی سوال ہو سکتا ہے۔ نئے سوال کی ضرورت نہیں ہے۔

جناب چیئرمین : وہ تو ایک دفعہ انہوں نے یہ جواب دے دیا ہے کہ جس اخبار کی پالیسی ملک و قوم کے خلاف ہو اس کو ہم اشتہارات نہیں دیتے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : ایک آڈٹ پیورو سرکولیشن ہے اس میں تمام ملک کے اخبارات و رسائل جو ہیں ان کی تعداد اشاعت کا انداز ہوتا ہے اور آڈٹ پیورو سرکولیشن جو ہے وہ رپورٹ دیتا ہے کہ فلاں اخبار کی یومیہ اتنی اشاعت ہے، ہفتہ وار اتنی اشاعت ہے، ماہوار رسائل جو نکلتے ہیں ان کی اتنی اشاعت ہے تو وہ رپورٹ ان کے پاس ہوتی ہے۔ اس رپورٹ کی بنیاد پر حکومت کے اشتہارات دیئے جاتے ہیں۔ اس لیے جس اخبار کی زیادہ سے زیادہ اشاعت ہو اس کی مناسبت سے اس کو اشتہارات دیئے جاتے ہیں تو میں یہ پوچھ رہا ہوں کہ کیا یہ پالیسی گورنمنٹ کی رہی ہے یا نہیں رہی ؟

جناب چیئرمین : ادھر سے آپ انہیں اطلاع دے رہے ہیں کہ یہ ایسا ہو رہا ہے، ادھر سے آپ ان سے پوچھ رہے ہیں کہ کیا یہ ٹھیک ہے کہ ایسا ہو رہا ہے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : جناب! میں ان سے تصدیق کرانا چاہتا ہوں کہ آیا یہ ٹھیک ہے یا نہیں؟ سوال کا مقصد یہ ہے کہ اس سے ہمیں ایک اطلاع ملتی ہے۔

جناب چیئرمین : کیا وہ کوئی خفیہ دستاویز ہے جس کا آپ نے حوالہ دیا ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : وہ کوئی خفیہ دستاویز نہیں ہے -

جناب چیئرمین : اگر خفیہ دستاویز نہیں ہے تو ٹھیک ہے It is accessible

جناب محمد حنیف خان : جناب ! گورنمنٹ کی پالیسی کے متعلق جس کا کہ لوگوں کو علم ہوتا ہے اور جس کو اسی لیے پالیسی کہتے ہیں تو پالیسی کے متعلق یہ سوال اس طرح نہیں پوچھا جا سکتا -

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! ضمنی سوال -

جناب چیئرمین : بہت نہیں ہو گئے ؟ تین سے زیادہ نہیں ہو گئے ؟

خواجہ محمد صفدر : اگر آپ اجازت دیں تو ایک اور پوچھ لوں - دراصل یہ ایسا اہم سپلیمنٹری سوال ہے جو کہ اس لحاظ سے نہایت موزوں رہے گا کہ مجھے یہ اعتراض ہے کہ محترم وزیر اطلاعات نے میرے اصل سوال کا جواب ہی نہیں دیا - آپ میرا سوال پڑھیئے میں نے یہ پوچھا ہے کہ کیا یہ درست ہے کہ حکومت نے نوائے وقت کو اشہارات دینا بند کر دیئے ہیں اگر ایسا ہے تو کب سے اشہارات بند کیے ہیں اور اس وجوہات کیا ہیں ؟

جناب چیئرمین : انگریزی میں پڑھیئے -

Khawaja Mohammad Safdar : "Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state whether Government has discontinued the placing of government advertisements with the daily 'Nawa-i-Waqt' Lahore and Rawalpindi ; if so, since when, and the reasons therefor?"

Mr. Chairman : You are correct, you are correct. Mohammad Haneef Sahib

دیکھیں یا تو پہلے سے اعتراض کرتے کہ :

I do not want to reply this question.

انہوں نے پوچھا ہے کہ :

"Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state whether the Government has discontinued the placement of government advertisements with the daily 'Nawa-i-Waqt'."

Mr. Mohammad Haneef Khan : My answer is yes, Sir.

Khawaja Mohammad Safdar : Since when and reasons therefor ?

Mr. Chairman : Placement with Nawa-i-Waqt, if so since when ?

دیکھیں انہوں نے تین باتیں پوچھی ہیں (۱) کہ کیا نوائے وقت کو اشہار دینا بند ہیں ؟ (۲) کب سے ؟ (۳) کیوں ؟

Mr. Mohammad Haneef Khan : Sir, I agree. If the hon'ble Member is not satisfied with this answer, I will request him that he may give time to me, and I will give him the particular reply.

Mr. Chairman : The question stands deferred to some other date, but you must note that he wants whether the placements of advertisements with the daily 'Nawa-i-Waqt' have been stopped, this is No. 1 ; No. 2 since when ; and No. 3, reasons for that. Well it is upto you.

Mr. Mohammad Haneef Khan : Yes, Sir, I will give reply for all the three.

جناب چیئرمین : ٹھیک ہے -

The question stands deferred. All right.

جو جواب آپ دینا چاہیں وہ تو آپ کی مرضی ہے لیکن وہ یہی پوچھنا چاہتے ہیں -

Khawaja Mohammad Safdar : No. 12, Sir.

Mr. Chairman : Yes.

Mr. Mohammad Haneef Khan : Point of order, Sir.

Mr. Chairman : Yes, point of order ?

POINT OF ORDER *Re* : EXPUNCTION OF ALL SUPPLEMENTARIES
AND ALL DISCUSSION RELATING TO QUESTION NO. 11 THE
ANSWER TO WHICH WAS RULED AS IMPROPER

Mr. Mohammad Haneef Khan : Sir, if the Chairman has ruled that the answer to the question was not proper, and if the Chairman has postponed this question to some other date, then I will request that all the supplementaries and all the discussion relating to this particular question may not form part of the proceedings.

Khawaja Mohammad Safdar : Why not ? Under what rule ?

Mr. Mohammad Haneef Khan : No, but it is irrelevant, if you admit, Sir, that the question and answer were irrelevant, then I do not think it has got anything to do with the present question.

Khawaja Mohammad Safdar : Under what rule ?

Mr. Mohammad Haneef Khan : Sir, if the answer to the question was irrelevant, and if you are pleased to order me to give the answer to the question on these three lines, then all the discussion which after this question was put in the House becomes irrelevant. Now, this is upto you to decide.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : How is this irrelevant, Sir ?

خواجہ محمد صفدر : مجھے قاعدہ بتائیں - جناب چیئرمین ! مجھے آپ اجازت دیجئے
رہے اور میں آپ کی اجازت سے سوال پوچھتا رہا اور اب وہ تمام سوالات کیسے
ارزیونیٹ ہو گئے ؟ وزیر صاحب کس قاعدے کے تحت کہتے ہیں کہ وہ سوالات اور
ان کے جوابات حذف کر دیجئے جائیں ؟

سردار محمد اسلم : جناب والا ! پوائنٹ آف آرڈر ، جناب والا ! خواجہ صاحب کو جو سپلیمنٹری سب سے پہلے پوچھنا چاہیئے تھا وہ یہ تھا کہ ”میرے سوال کا صحیح جواب نہیں دیا گیا ہے اس کا جواب دیا جائے اور یہ سپلیمنٹری خواجہ سب سے آخر میں پوچھ رہے ہیں۔ پہلے جو سپلیمنٹری پوچھے ہیں ان سے presumption یہی نکلتی ہے کہ انہوں نے اس جواب کو درست تسلیم کر کے ، اس کو پاس کر کے اپنے سپلیمنٹری سوال پوچھے ہیں اب اگر وہ کہتے ہیں کہ میرے سوال کا جواب پورا نہیں ہے یا مکمل نہیں ہے یا ارریلیونٹ ہے تو :

It means that he does not accept that answer. If he does not accept the answer then the question of supplementary does not arise.

جناب چیئرمین : مشکل یہ ہے کہ وکلاء کی بحث چھڑ گئی ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : تو آپ جج ہیں ۔

(قہقہے)

جناب چیئرمین : سردار صاحب ، ہوا یہ ہے کہ خواجہ صاحب نے پوچھا تھا :

Will the Minister for Information and Broadcasting be pleased to state whether the Government has discontinued the placement of government advertisements with the daily 'Nawa-i-Waqt' Lahore and Rawalpindi, No. 2 if so since when; and thirdly reasons therefor. That was the question.

انگلش سے اردو میں ان کا مقصد صاف تھا کہ اشتہارات کیوں بند ہو گئے ہیں ، نمبر ۲ کب سے اور نمبر ۳ وجوہات ۔ ٹھیک ہے ؟ حنیف صاحب نے یہ جواب دیا کہ :

Ministry of information and broadcasting is under no obligation to issue advertisements to any particular paper/preodical.

یعنی ہم مجبور نہیں ہیں اور اب وہ سپلیمنٹری کرتے ہیں اور کوشش کرتے ہیں کہ منسٹر صاحب ان کے سوالات کا جواب دیں جو میں نے پوچھے ہیں ، آہستہ آہستہ ، چہ جائیکہ وکیلوں کی طرح ۔ وہ ان کو اس بات پر لانا چاہتے ہیں کہ ہمیں بتائیں کہ بند ہیں یا نہیں ۔ reasons for that, particularly reasons for that ۔ وہ سپلیمنٹری پوچھتے رہے اور وہ جواب دیتے رہے ۔ آخر میں جب انہوں نے انکار کیا کہ میں آگے جواب نہیں دیتا تو انہوں نے کہا کہ اپنے پہلے ہی اصل بات کا جواب سرے سے ہی نہیں دیا کہ کیا آپ نے بند کیے ہیں اور کب سے اور کیوں ؟ to be frank سپلیمنٹری تو چھوڑیئے ، اصل سوال کا جواب نہیں آیا جو اور یجنل ہے ۔

Why are you in a hurry ?

سردار محمد اسلم : ہری تہیں ہے ۔

جناب چیئرمین : جو original question تھا اس کا crux یہ تھا کہ :

Have you stopped giving advertisement, since when and why ?

اب وہ یا fresh سوال کریں گے یہ ان کی مرضی ہے کہ ان کا جواب دیں یا نہ دیں لیکن یہ نہیں ہو سکتا کہ اس سلسلے میں جو بھی سپلیمنٹری سوالات پوچھے ہیں وہ سارے ارریلیونٹ ہیں وہ پوچھتے رہے اور وہ جواب دیتے رہے۔
There was no protest وہ بھی پوچھتے رہے اور وہ بھی جواب دیتے رہے۔

I cannot rule that they are irrelevant. You cannot say that they are irrelevant. They are not irrelevant. All right, the question for further information is particularly with regard to Part 1. The question stands deferred to some other suitable date for answer.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, No. 12.

DEFERRED STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

KEROSENE OIL COMMISSION

12. ***Khawaja Mohammad Safdar :** Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state :

(a) whether it is a fact that the Pakistan National Oils Ltd. is allowing paisa twelve per gallon as commission on Kerosene sales ;

(b) whether it is also a fact that freight is not allowed to be added to this commission by the dealers carrying on business within 25 miles' radius of the main oil depot of the Company at Sihala ;

(c) whether it is a fact that the Kerosene oil dealers carrying on business within 25 miles' radius of the Company's depot have to pay paisa two per gallon of Kerosene oil as octroi, and paisa four per gallon as freight which leaves only paisa six per gallon as gross profit ; and

(d) whether it is a fact that the Pakistan Nation Oil Ltd. allows freight to be added to the commission by the dealers of its other products such as petrol and diesel oil even within 25 miles radius of its depot ; if so, the reasons therefor ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : (a) No. The rate of Agent's commission is four paisa per gallon.

(b) No. Freight for supplies within 25 miles radius of the Depot is included in the ultimate selling price of Kerosene.

(c) Yes. But after paying Octroi and local freight the Agents are left with nineteen paisa per gallon, for their Commission, overheads, and sub-agents margins.

(d) No. The consumer's price of petrol and High Speed Diesel is fixed by Government for sale at petrol pumps, Freight upto the petrol pump is, therefore, paid by Oil Companies.

Khawaja Mohammad Safdar : Supplementary, Sir.

کیا وزیر صاحب اس امر کی وضاحت فرمائیں گے کہ جب ایجنٹ کا کمیشن جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے ۴ پیسے فی گیلن ہے تو ایجنٹ کو کرائے وغیرہ محصول چولگی کے اخراجات ادا کرنے کے بعد یہ ۱۹ پیسے فی گیلن کیسے بچ جاتے ہیں؟ ۴ پیسے میں سے ۱۹ پیسے ان اخراجات ادا کرنے کے بعد کیسے بچ جاتے ہیں؟ جناب محمد یوسف خشک : میں آپ کو راولپنڈی کی جو صحیح قیمتیں ہیں وہ بتاتا ہوں :

Rawalpindi, Sir, price for kerosene oil is Rs. 4.25 per gallon and the break-up of the price is as follows :

Ex-depot price	Rs. 4/- per imperial gallon
Agent's commission	4 paise
Local cartage	4 paise
Agent's misc. expenses	3 paise
Octroi	2 paise
Sub-agent expenses and profit	12 paise
Total ...	<u>4.25 paise</u>

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! ۴۲۵ روپے جو انہوں نے قیمت بتائی ہے وہ ریٹیل قیمت ہے جہاں تک میں ان کے جواب سے سمجھ سکا ہوں -

جناب چیئرمین : ۴۲۵ ؟

خواجہ محمد صفدر : ۴۲۵ روپیہ -

جناب چیئرمین : یہ ریٹیل ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : یہ ریٹیل قیمت ہے - جب میں ایک بوتل خریدنے جاؤں تو مجھے اس قیمت پر ملے گی -

Mr. Chairman : Yes.

خواجہ محمد صفدر : میں نے ان سے پوچھا ہے کہ ان کے جو ڈپو ایجنٹ ہیں ان کو ۴ پیسے بطور کمیشن ملتے ہیں ، ان کو cartage بھی دینی پڑتی ہے محصول بھی دینا پڑتا ہے تو اس میں باقی ۱۹ پیسے کیسے بچ گئے - میں نے ایجنٹ کے متعلق سوال کیا ہے - میں نے ان کے ریٹیل ڈیلر کے متعلق سوال نہیں پوچھا -

جناب چیئرمین : کہاں پر ہے ؟

جناب یوسف خشک : وہ جو میں نے آپ کو radius بتایا ہے وہ قیمت جو ہے ان کو ۴ پیسے دے دی ہے -

خواجہ محمد صفدر : یہی میرا سوال تھا -

جناب چیئرمین : یہ تو پہلے بھی میرے خیال میں دریافت کیا گیا تھا -

خواجہ محمد صفدر : یہ سوال ملتوی کیا گیا تھا - وزیر قانون صاحب نے جواب دینے کی کوشش کی تھی -

جناب چیئرمین : ۴۲۵ پر جھگڑا تھا - یہ تو میتھیٹیکس کی غلطی ہو گئی تھی -

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں ، تو میں نے عرض کیا ہے کہ یہی میرا سوال تھا کہ ۲۵ میل کے فاصلے کے اندر کمپنی اپنے ڈیلرز کو cartage دیتی ہے اور صرف ۴ پیسے کمیشن دیتی ہے جس میں سے ان کو کارٹیج بھی دینی پڑتی ہے ، محصول چونگی بھی دینا پڑتا ہے تو ان کے پاس کچھ نہیں بچتا - میں نے یہ گزارش کی تھی کہ جیسا کہ ۲۵ میل radius کے باہر کمپنی کارٹیج ادا کرتی ہے ویسے ان ڈیلروں کو بھی ادا کی جائے یہی میرے سوال کی غرض تھی اب میں نے وضاحت کر دی ہے تو شاید وزیر صاحب اب بہتر طور پر سمجھ سکے ہوں -

Mr. Chairman : All right. Question No. 12 also stands deferred to some other date. Next question.

Khawaja Mohammad Safdar : Question No. 13.

TUBE-WELLS

13. *Khawaja Mohammad Safdar : Will the Minister for Fuel, Power and Natural Resources be pleased to state the number of the tube-wells :

- (a) sunk, and
- (b) energized

in the N.W.F.P., Punjab and Sind as anti-salinity and water-logging measures during the period from 1972-73 to 1975-76 ?

Mr. Mohammad Yusuf Khattak : The required information is given below :

	Punjab	N.W.F.P.	Sind
Tube-well sunk	783	199	1088
Tube-well energized	2023	70	900

Mr. Chairman : Next question by Qazi Faizul Haque Khan.

BALUCHISTAN QUOTA IN INDUSTRIAL BOARDS

14. *Qazi Faizul Haque (Put by Mr. Tahir Mohammad Khan) : Will the Minister for Production be pleased to state :

[Qazi Faizul Haque]

(a) the number of persons from Baluchistan who have been taken on the Board of Industrial Management and other Boards of Nationalised Industries ; and

(b) whether there are any members from Baluchistan on the Board of Directors of the PIDC ; if so, their names ; if not reasons therefor ?

Mr. Rafi Raza (Read by Malik Mohammad Akhtar) : (a) None as Member, Board of Industrial Management. Information about other Nationalised Industries is being collected and will be placed on the Table of the House.

(b) None. Efforts are made to fulfil the Provincial/Regional quotas for all appointments, subject to availability of suitably qualified personnel. It is, however, not always possible to have Director from all provinces on Boards of Directors.

Mr. Tahir Mohammad Khan : Supplementary, Sir,

میں محترم وزیر موصوف سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا کبھی اس بات کی کوشش کی ہے کہ کوالیفائڈ آدمی بلوچستان کے مختلف بورڈوں کے لیے یا مختلف آسامیوں کے لیے تلاش کیے جائیں ؟

Malik Mohammad Akhtar : The Government is too anxious to give quota to all the provinces and particularly to Baluchistan in services. Efforts are always made, and if there are instances in which the Deputy Chairman can point out any grievance or complaint, we will refer it to proper authorities. But we assure him that we always try.

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : سپلیمنٹری - کیا محترم وزیر قانون صاحب یہ فرمائیں گے بورڈ آف انڈسٹریل مینیجمنٹ میں بلوچستان کے علاوہ دوسرے صوبوں کے ایک بورڈ میں دو دو ڈائریکٹر ہیں ؟

ملک محمد اختر : یہ relevant question نہیں بنتا ہے یہ بلوچستان کے متعلق میرے پاس انفارمیشن ہے آگے آپکا question آ رہا ہے اس میں پوچھ لیں -

جناب چیئرمین : مولانا صاحب آپ کا نمبر ۱۶ ہے ؟

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : نمبر ۱۶ -

Mr. Chairman : Next question No. 16.

KARAKI STEEL MILLS PROJECT

16. *Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Will the Minister for Production be pleased to state :

(a) whether it is a fact that a feasibility study for the Karachi Steel Mills Project has been undertaken by the Government ; and

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, its findings ?

Mr. Rafi Raza (Read by Malik Mohammad Akhtar) : (a) Yes.

(b) The last feasibility report on the Karachi Steel Mills was prepared by Soviet Experts in mid-1970. The findings of the report were that "The establishment of a steel plant at Karachi with an initial capacity of 1 million tons, based on imported iron ore and coal was justified by volume and range of future requirements of Pakistan as well as by absence of an integrated iron and steel works in the country",

ملک محمد اختر : جناب والا ! میرے پاس جواب ہے لیکن میں دینے کے لیے تیار نہیں ہوں کیونکہ یہ ارریڈیونٹ سپلیمنٹری کریں گے۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : چلو ڈیفر کر دیں۔

Mr. Chairman : No supplementary ?

(Pause)

Mr. Chairman : Yes, Khawaja Mohammad Safdar your question No. 17 now.

PRINCIPLES OF POLICY REPORT

17. **Khawaja Mohammad Safdar** : Will the Minister for Law and Parliamentary Affairs be pleased to refer to his answer to Starred Question No. 3 given on 1st March, 1976, and state :

(a) the reasons for not placing the Report for the year 1974-75 in relation to the Federation of Pakistan in respect of the observance of the Principles of Policy as laid down in the constitution ; and

(b) when the Report will be placed on the Table of the National Assembly ?

Malik Mohammad Akhtar : As required under Article 29 (3) of the Constitution, the Report on the observance and implementation of the Principles of Policy in relation to the affairs of the Federation for the calendar year 1974 has already been laid before the National Assembly on the 6th April, 1976.

The Report for the calendar year 1975 is being compiled and will be laid on the Table of the House in due course.

I would like to add, Sir, that I had assured probably that some copies will be placed, but the copies were not available, and they are being made available.

خواجہ محمد صفدر : ٹھیک ہے اب وزیر صاحب کو یاد آ گیا ہے بس یاد ہی دلانا تھا۔

ملک محمد اختر : میرا خیال تھا کہ اتنی کاپیاں مل جائیں گی تو دے دیں گے اور ۱۹۷۱ء کی بھی ساتھ آ جائے گی۔

مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی : چھ مہینے گزر گئے ہیں -

ملک محمد اختر : تو میں کیا کروں ؟

جناب چیئرمین : مولانا صاحب اور آپ کے تعلقات کا ہمیں کچھ پتہ نہیں چلا
کچھ تو ہے پس پردہ -

ملک محمد اختر : یہاں پر نہایت کشیدہ اور پس پردہ نہایت اچھے تعلقات ہیں -

MESSAGE FROM THE NATIONAL ASSEMBLY *Re* : ADOPTION
OF THE WEST PAKISTAN PRESS AND PUBLICATION
(AMENDMENT) BILL, 1976

Mr. Chairman : Now, there is a message from the Secretary, National Assembly, addressed to the Secretary, Senate Secretariat :

‘Sir, in pusuance of rule 109 of the Rules of Procedure and Conduct of Business in the National Assembly, I have the honour to inform the Senate Secretariat that the National Assembly passed the West Pakistan Press and Publication (Amendment) Bill, 1976 on the 7th July. A copy of the Bill is transmitted herewith’.

(Pause)

Mr. Chairman : Now we take up the next item. Yes?

MOTION *Re* : EXTENSION OF TIME FOR PRESENTATION
OF REPORT BY SUB-COMMITTEE FORMED TO DRAFT
RULE OF PROCEDURE

Rao Abbas Sattar (Leader of the House) : Mr. Chairman, Sir, I beg to move an amendment.

Sir, I beg to move :

“That the time fixed for the presentation of the report by the Sub-Committee formed to draft the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate be extended upto 31st August, 1976”.

Mr. Chairman : Yes, the motion is not before me, but I will try to repeat it in my own words. The motion moved is that the time-limit fixed for the presentation of the report by the Sub-committee formed to draft the Rules of Procedure and Conduct of Business in the Senate be extended upto 31st August, 1976. Any objection ?

Voices : No.

((The motion was adopted))

Mr. Chairman : So, the motion is adopted unanimously and the time is extended upto 31st August, 1976.

Now, we take up Legislative Business. Mr. Abdul Qaiyum Khan is not here.

THE PAKISTAN ARMS (AMENDMENTS) BILL, 1976

Malik Mohammad Akhtar : Sir, on his behalf, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Pakistan Arms Ordinance, 1965 [The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Pakistan Arms Ordinance, 1965 [The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976], as passed by the National Assembly, be taken into consideration”.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Opposed.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Pakistan Arms Ordinance, 1965 [The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976] be referred to the Standing Committee”.

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That the Bill further to amend the Pakistan Arms Ordinance, 1965 [The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976] be referred to the Standing Committee”.

(Interruptions)

Mr. Chairman : Is there some breach of accord or understanding ?

Khawaja Mohammad Safdar : No breach.

ملک محمد اختر : میں نے request کی تھی اور پھر ان سے request کروں گا کہ پریس نہ کریں -

جناب چیئرمین : یہ تو سودے بازی کریں گے -

ملک محمد اختر : میں اتنا ہی کہوں گا کہ پریس نہ کریں -

خواجہ محمد صفدر : مجھے اور مولانا صاحب کو بہت سے معزز ارکان سینیٹ سے فرمایا تھا کہ آج یہ دونوں بل منظور کرنے ہیں لیکن میں نے اس سے کوئی وعدہ

[Khawaja Mohammad Safdar]

نہیں کیا تھا البتہ مجھے یہ معلوم ہوا ہے کہ آج کے بعد ایوان کو غالباً پرورگ کر دیا جائے گا اس لیے غالباً محترم وزیر قانون یہ چاہتے ہیں کہ یہ دونوں بل آج پاس ہو جائیں میں اس میں رکاوٹ نہیں ڈالوں گا لیکن یہ درخواست ضرور کروں گا کہ جو میں قاعدے اور قانون کے مطابق کہنا چاہتا ہوں وہ مجھے کرنے کی اجازت دی جائے۔ ہو سکتا ہے دوستوں کو دیر تک بیٹھنا پڑے اس لیے میں معذرت خواہ ہوں گا اور باقی مجھ پر جو فرض عائد ہوتا ہے اس کو پورا کرتے ہوئے اپنے خیالات کا ضرور اظہار کرنا چاہتا ہوں مجھے اپنے دوستوں کا بے حد احترام ہے اور ان کی خواہش اور منشا کا بھی سوال ہی نہیں پیدا ہوتا کہ میں احترام نہ کروں لیکن میرے ذمہ جو فرض ہے میں اسے بھی ادا کرنا چاہتا ہوں میرے ذمہ فرض یہ ہے کہ اگر کوئی نص مسودہ قانون میں ہو تو اس کی نشاندہی کروں اور یہ اکثریتی پارٹی کا فرض ہے کہ وہ ان نقائص کو دور کرے۔ یہ ان کی صوابدید پر ہے۔ میں اپنے فرض سے سبکدوش ہونا چاہتا ہوں۔ میں اتنی سی گزارش کروں گا۔

Malik Mohammad Akhtar : Then you don't press the motion.

خواجہ محمد صفدر : میں چھ منٹ میں بات ختم کیے دیتا ہوں۔ مجھے اپنے دلائل پیش کرنے کا حق ہے۔

ملک محمد اختر : کیوں ووٹنگ کا ؟

خواجہ محمد صفدر : اس لیے عرض کیا ہے کہ ایک تو روایت دوسرے قاعدے کی رو سے اور تیسرے یہ کہ میری گزارشات ریکارڈ پر آ جائیں تاکہ آنے والی نسلیں اس کو پڑھ سکیں۔ محترم وزیر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے وہ مختلف صورت ہے، وہ ریکارڈ پر نہیں آئے گی، ریکارڈ پر آنے دیجیئے۔

It would not take much time, I tell you honestly.

Malik Mohammad Akhtar : The motion is opposed, Sir.

Mr. Chairman : Yes ?

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! جیسا میں نے ابھی آپ کی وساطت سے محترم وزیر صاحب کی خدمت میں گزارش کی ہے میرے نکتہ نظر سے اس بل کو عجلت میں اس ایوان سے منظور کرانے کی ضرورت نہیں ہے یہ بل ۲۵ مئی کو ایک آرڈیننس کی شکل میں اس ملک میں نافذ کیا گیا تھا۔ اگر کسی قانون کو فوری طور پر ارباب اقتدار نافذ کرنا چاہتے ہیں، تو اسے ہنگامی قانون کی شکل میں نافذ کر دیتے ہیں۔ دوسرا نکتہ جو اس میں پیدا کیا جا سکتا ہے وہ یہ ہے کہ صاحب آرڈیننس کی معیاد ختم ہونے والی ہے اس لیے اسے جلدی ایوان سے منظور کرانے کی ضرورت ہے۔ لیکن یہ دلیل بھی پیش نہیں کی جا سکتی۔ آرڈیننس ۲۵ اگست تک جاری رہے گا اور جناب چیئرمین ! پھر میں یہ سمجھتا ہوں کہ جس طرح آج عجلت سے کام لیا جا رہا

ہے اسی قسم کی عجلت کی وجہ سے ہم ایسے قانون وضع کرتے ہیں جو نقائص اور اغلاط سے پر ہوتے ہیں۔ آپ اس بل کی اسٹیٹمنٹ آف ایجیکٹس اور ریزنز ملاحظہ فرمائیں تو اس میں لکھا ہے کہ ۱۹۷۴ء میں جو آرسز ایکٹ کا ترمیمی قانون پاس کیا گیا تو اس کے نتیجے کے طور پر ملک بھر کی عدالت ہائے سیشنز میں ورنہ ایکٹ کے تحت مقامات کا سیلاب آ گیا۔ They were flooded۔ اگر اس وقت ارباب اقتدار اور خصوصیت سے وزیر داخلہ وہ یہاں تشریف نہیں رکھتے ورنہ میں ان کی خدمت میں خصوصیت سے چند باتیں عرض کرتا، اگر وہ اس وقت اپنی عقل اور فکر سے کام لیتے اور جو مسودہ قانون انہوں نے پاس کرا لیا تھا اس کے عواقب اور نتائج پر غور کرتے تو یہ بات نہ ہوتی۔ ان کی اس کوتاہی کی وجہ سے بے شمار لوگ جن کا چالان اپکٹ اسلحہ کے تحت ہوا وہ مصیبت میں مبتلا ہیں۔ لڑکا جو تازہ تازہ لاء کالج سے فارغ ہو کر آتا ہے، وہ بھی جانتا ہے کہ کس قسم کے جرائم سیشن عدالت کی سماعت کے قابل بن جاتے ہیں۔ محترم وزیر داخلہ نے تو ہزاروں فوجداری مقدمات بطور وکیل نے کیے ہوئے ہیں، انہیں تو یہ معلوم ہونا چاہیئے تھا لیکن ہمارے مشکل یہ ہے کہ نہ وزراء صاحبان اپنی عقل و فکر استعمال کرتے ہیں اور نہ کسی دوسرے کو کام کرنے دیتے ہیں۔

اس عجلت کی بناء پر اور اس جلدی کی بناء پر ابھی کل ہی کا واقعہ ہے یہاں ایک میرے مہربان دوست وزیر مملکت برائے محنت تشریف لائے۔ انہوں نے تقریباً سارے ایوان کے ارکان کو persuade کیا کہ ابھی ان کا بل پاس کر دیا جائے۔ میں نے ایک اعتراض کیا اگرچہ میرے پاس کتاب نہیں تھی یہیں سے کتاب حاصل کی اور اس کے مطالعہ سے میرے ذہن میں ایک بات آئی مگر انہوں نے نہایت ہی غیر ذمہ داری سے مجھے ادب سے کہنا پڑتا ہے کہ میرے اعتراض کے جواب میں اس ایوان کو غلط اطلاع بہم پہنچا کر ایوان سے غلط فیصلہ کرایا میں تیار ہو کر نہیں آیا ہوا تھا ورنہ ان کی اطلاع کو اسی وقت چیلنج کرتا اور ان کو درست حالات بیان کرنے پر مجبور کرتا۔ میں نے ان کو کہا تھا کہ اسی سال اصل قانون ایکٹ نمبر ۲ مجریہ ۱۹۷۶ء میں ترمیم ہو چکی ہے لہذا مسودہ قانون کے نام میں ترمیم کر کے اسے دوسرا ترمیمی ایکٹ کیا جائے۔ انہوں نے کہا نہیں صاحب، وہ ترمیم لیبر لاز ایکٹ کے تحت ہوئی تھی ایکٹ نمبر ۱۱ مجریہ ۱۹۷۶ء نہیں دیا گیا بلکہ لیبر لاز امینڈمنٹ ایکٹ ہے۔ اس حد تک تو وہ صحیح تھے لیکن جو میں نے کہا تھا وہ بھی غلط نہ تھا۔ ایکٹ نمبر ۲ مجریہ ۱۹۷۶ء انڈسٹریل ریلیشنز آرڈیننس میں اسی سال ترمیم ہوئی ہے سال رواں کے چھ ماہ اور چار دن میں انڈسٹریل ریلیشنز آرڈیننس میں ۳ جنوری سے ۳ جولائی تک تین بار ترمیم ہو چکی ہے۔ تو یہ عجلت کا نتیجہ ہے۔ یہ اس بات کا نتیجہ ہے کہ نہ ہمیں کام کرنے کا موقع دیا جاتا ہے اور نہ خود کام کرتے ہیں جس کے نتیجے میں بار بار ترمیمی بل پیش کرنے پڑتے ہیں اور انہیں معلوم نہیں ہوتا کہ اس کے اس ملک کے عوام پر کیا اثرات مرتب ہوں گے اور

[Khawaja Mohammad Safdar]

نہ یہ پتہ ہوتا ہے کہ ایسی کوتاہیوں کے کیا سیاسی اور اقتصادی یا معاشرتی اثرات مرتب ہوں گے۔

اس لیے جناب والا! میں اس ایوان کے معزز ارکان سے عرض کروں گا کہ جب بھی قانون بنائیں وہ ٹھنڈے دل و دماغ سے بنائیں آخر سات کروڑ انسانوں کے لیے ہم نے قانون بنانا ہے تو یہ بڑا اہم فریضہ ہے جو اس معزز ایوان کے معزز ارکان پر پڑتا ہے۔ اگر محترم وزیر داخلہ کو یہ خیال ہوتا تو ہزارہا لوگ جو گزشتہ دو سال سے بطور ملزم کے سیشن کورٹ کے چکر کاٹ رہے ہیں وہ اس مصیبت سے دو چار نہ ہوتے لیکن کون کہے محترم وزیر داخلہ کو کہ صاحب آپ نے کوتاہی کی ہے اور اپنے فرض کو کماحقہ ادا نہیں کیا۔

جناب والا! میں ان تمام احباب کو جو اس طرف تشریف رکھتے ہیں سب سے نہایت ادب سے، نہایت ہی محبت سے اور محترم وزیر قانون اور دوسرے ارباب اقتدار سے بھی دردمندانہ اپیل کروں گا کہ ہمیں اپنا فرض ادا کرنے میں ہماری مدد کی جائے اور ہم انشاء اللہ کوشش کریں گے کہ اس ملک کے لیے بہتر قوانین بنانے میں آپ کی مدد کریں وہ اور بات ہے کہ ہماری رائے سے ان کو اختلاف ہے۔ چشم ما روشن دل ما شاد۔ اختلاف کے بارے میں نبی کریم صلعم کی حدیث ہے کہ نیک نیتی پر مبنی ہے تو باعث برکت ہوتا ہے۔ ہمارا اور آپ کا اختلاف با برکت ہونا چاہیئے لیکن ہمیں اختلاف کرنے کا موقع دیں تاکہ یہ ایوان کسی بہتر نتیجہ پر پہنچ سکے۔ لیکن اگر یہ کہا جائے کہ صاحب یندرہ منٹ میں فلاں بل کو پاس کر لیا ہے اور سات کروڑ انسانوں کے لیے قانون سازی کرنی ہے تو صاحب میں تو اپنے آپ کو اتنا قابل نہیں سمجھتا کہ اتنے کم وقت میں، قلیل وقت میں کسی مسودہ قانون پر سوچ بچار کر سکوں۔

میں محترم وزیر قانون کی خدمت میں عرض کروں گا کہ وہ از راہ کرم یہ ارشاد فرما دیں کہ اس بل کو فوری طور پر پاس کرنے کی آخر کیا ضرورت ہے ہمارا تو حضور سر تسلیم خم ہے جو مزاج یار میں آئے لیکن ہمیں کم از کم یہ تو پتہ ہو کہ اس کی کیا ضرورت ہے۔

Malik Mohammad Akhtar : Sir, with all the humble words which I can at all recollect, I would differ with my esteemed friend, and would remind him, and he will agree with me, that this House has got its splendid and noble conventions. It has never gone in haste to pass any of the legislations. We are just in the midst of the year and we have completed, if I do not mistake, about 75 or more working days so far whereas during the whole year we had to complete about 90 days. Besides that, we have the proud privilege that this is the only House which summoned its Committees even after the sessions. Of course, in the National Assembly we have been summoning the Constitution Committee but that was a different matter and a different issue. This House has worked quite long after the sessions and that Committee comprises of, I consider, over a dozen honourable Senators. So, to say that

the opportunities are denied to this House by the Government is not the correct representation of the state of affairs. I do not want to use the word 'incorrect'. Why create and generate heat? So, Sir, we claim it with pride and we are proud of the fact that this House is maintaining the conventions of an Upper House, and it is doing all the legislation in accordance with the Constitution, the parliamentary conventions and practices.

Now, Sir, as far as the business transmitted from the National Assembly is concerned, there is no mandatory provision, and there is no such rule that it should be referred to a Standing Committee or to a Sub-Committee. Of course, there is a provision that a motion could be moved to that extent and even we have honoured that. So far we have been trying to do that but we can't bind ourselves that the business which is transmitted from the National Assembly to the Senate should necessarily go, although it goes, it mostly goes, rather I should say, rarely it is not sent to the Committees.

Now, Sir, look at the long procedure. A Bill is introduced in either of the Houses—and this is what I stated in the National Assembly as well when they insisted that the Bills passed by the Senate may necessarily be referred to the Committees and I declined to accept their offer whereas here we are accepting that demand so—Sir, when one House debates on a certain motion and passes it, then there should be some sanctity of that House, and I consider that that legislation should not at all be sent to a Sub-Committee. A Sub-Committee has got no right to sit over in judgement of the legislation done by another House. They should have more respect for a majority decision of the other House, and we are following that practice in the National Assembly. But here to avoid confrontation, to avoid conflict and to avoid any sort of fight, which we can very easily do and prevail, we have stated that we will be submitting to the possible extent.

Mr. Chairman : One point please. Are these Standing Committees set up under the provision of the Constitution?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir,

Mr. Chairman : It is Constitutional requirement. Standing Committees are the creation of Constitution.

Malik Mohammad Akhtar : But, Sir, it is not necessary that all transmitted Bills should go to the Committees.

Mr. Chairman : No, no, that is not my point. You said that we should not at all send these Bills to the Committees, and that they should not sit in judgement over the decision of National Assembly, Senate, this and that. But these Standing Committees are the product and the creation of the Constitution. It is a constitutional requirement. You have to set up Standing Committees, and as it is a constitutional requirement, you cannot avoid that.

Malik Mohammad Akhtar : At the same time we are sending the Bills to the Standing Committees, Sir.

Mr. Chairman : As a matter of fact, you said, "I will go to the length of saying that we should not at all send the Bills to the Standing Committees."

Malik Mohammad Akhtar : This is a matter of personal opinion, and not a matter of policy.

Mr. Chairman : Against the Constitutional provisions?

Malik Mohammad Akhtar : No, Sir, my personal opinion is that if one House passes a Bill, the other House could better have examined it in very rare cases in Committee. I don't deny that it should not go to the Committee.

Mr. Chairman : Then, what is the use of setting up Standing Committees ?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, if you send every legislation to the Committees.....

Mr. Chairman : No, no, not every.

Malik Mohammad Akhtar : Then, I go further. May I quote the instances in which the Bills have been kept for weeks in the Committees.

Mr. Chairman : That is a different matter. But you can't bypass.

Malik Mohammad Akhtar : May I bring out a statement?

Mr. Chairman : No, no, don't fly into passions. Listen to me. My remark was only this that you said that you would go to the length of saying that this business should not be sent to these Committees at all because they cannot sit in judgement over the decision of the bigger House, the National Assembly.

Malik Mohammad Akhtar : I withdraw these words. I don't want to open another controversy.

Mr. Chairman : No, no, there is no question of withdrawal.

Malik Mohammad Akhtar : I withdraw those words, Sir.

Mr. Chairman : No, no, Malik Akhtar, this is just my friendly remark. I don't want you to withdraw those words. There is nothing wrong in it. I only wanted to point it out to you that the Standing Committees are there because of the Constitutional requirement. You must set up Standing Committees, because it is required by the Constitution. Well, sometime these Bills are sent to the Standing Committees and sometime they are not sent. They are sent there, because the Standing Committees have some purpose to fulfil.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I stand corrected. Now, Sir, a demand was received from the honourable Senators in the morning that they wanted prorogation. If they want to sit as the representatives of the

Government, I make a statement that I am prepared to sit till the 30th July. The Bill can be sent to the Standing Committee but the Senate will continue. Now, people have got their own inconveniences. They have got some bigger interest in National Assembly, and then they have got to look after their own homes also. Myself and Khawaja Safdar have nothing else to do. Then let us reduce the quorum to two Members and let him sit and let myself sit. So, I will insist and request him not to press his motion. Now, Sir, I will answer him during the first reading. If he wants to sit, Sir, I myself and Khawaja Safdar can sit, but we should not bother and punish these people who all want to go to their homes.

Mr. Chairman : What about me? Forget me not.

(Laughter)

Malik Mohammad Akhtar : Sir, we will ask Deputy Chairman to sit.

Mr. Chairman : Now, after your this explanation. I feel that he is not very serious about his motion. He wanted to give vent to his own feelings.

Malik Mohammad Akhtar : We respect him, Sir. We have never tried to annoy him, because he is an elderly politician. But at the same time, he has got to accommodate these youngsters also. They have also got certain other matters and engagements.

Mr. Chairman : Well, my own feeling is that he has given expression of his own feelings on the matter.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, he may not press it, and I am not going to allow him to press his motion.

یہ تو کوئی بات نہیں ہوئی کہ ہم آپ کی ہر بات مانیں اور آپ اصرار کریں۔

Mr. Chairman : When you appeal to him as law Minister, he always resists, but when you appeal to him as Malik Akhtar, then he keeps quite.

Malik Mohammad Akhtar : I will appeal to him in both capacities.

Khawaja Mohammad Safdar : I don't press it, Sir.

Malik Mohammad Akhtar : That is what I was feeling.

Mr. Chairman : The motion was kindly not pressed by the mover, Khawaja Mohammad Safdar, in order to facilitate the early passage of this Bill in view of the circumstances explained by Malik Mohammad Akhtar. Well, he was seeing this as a matter of principle.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I assure him that we will not violate.

Mr. Chairman : But I know there is nothing very serious, very important in this Bill which requires long deliberations, debates, discussion, consideration, review, revision all these things. You see only the

[Malik Mohammad Akhtar]

thing is that the Sessions Judges are over-worked because of the cases going there. Now, they have drawn a line of all these cases which are with respect to the Army. They will go to the Sessions Judges and the rest will go to the First Class Magistrate.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, my humble submission is that sections 13 and 14 of the Ordinance which we are amending were sometime amended and the imprisonment was enhanced to 7 years.

Mr. Chairman : You move your.....

Malik Mohammad Akhtar : Sorry, Sir.

Mr. Chairman : The motion was moved and he moved his amendments. Now, because of your appeal he is not pressing it.

Khawaja Mohammad Safdar : How can, he when he explained his motion.

Malik Mohammad Akhtar : It is a very simple explanation, Sir.

Mr. Chairman : If you are going to prorogue the House tomorrow then be very brief.

Malik Mohammad Akhtar : Sections 13 and 14, Sir, I will put very brief if you look at the newspapers only one or two lines appear from me and the rest from Khawaja Sahib.

Mr. Chairman : But the newspapers are very liberal as far as you are concerned,

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I want to finish the work. Sections 13 and 14 were amended. The prescribed punishment was enhanced to 7 years and naturally cases went to the Courts of Sessions Judges. Now, in this respect such arms which are not deadly we intend to transfer the cases to the First Class Magistrates and there they will be only awarded punishment upto three years. It is a sort of relief being given, and I think it should go uncontested.

Mr. Chairman : Why are you going to criminals?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, with smaller arms, knives and all these things, not the persons found with bombs or pistols or bore weapons. We will be classifying cases more with Sessions Judges and the rest with First Class Magistrates and naturally they can, but there will be regular classification. He need not look into Article 25 which probably he is trying to find. We will see that regular classification is done.

Mr. Chairman : Now, I will put the question.....

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں دو ایک منٹ میں مختصراً کچھ عرض کروں گا۔ گزارش یہ ہے کہ معلوم ہوتا ہے کہ محترم وزیر قانون نے اپنے بریف کو آج اچھی طرح نہیں پڑھا ہوا ہے۔ یہ clasification ہو چکی ہوئی ہے۔ اس مسودہ

قانون کے ذریعے کی جا رہی ہے۔ وہ مقدمات جن کا ذکر سیکشن ۱۳ کے Proviso میں ہے وہ تمام سیشن جج کے پاس رہیں گے اور باقی تمام مقدمات اگرچہ ان کی سزاسات سال تک ہی کیوں نہ ہو۔

Notwithstanding anything contained in the Criminal Procedure Code.

وہ فرسٹ کلاس مجسٹریٹ کے پاس جائیں گے۔ ایک بات یہ ہے۔۔۔۔

Mr. Chairman : That is quite clear.

خواجہ محمد صفدر : دوسری بات جو اس مسودہ قانون میں درج ہے وہ میں سمجھتا ہوں کہ جہاں تک اس بل کا تعلق ہے متعلقہ جرائم کی سزاسات سال سے کم کر کے تین سال نہیں کی گئی۔ سزا میں کوئی فرق نہیں آیا۔ کوئی تبدیلی نہیں ہوئی۔ ہاں آرمز ایکٹ کی دفعہ تیرہ اور چودہ میں ایسا ہے لیکن یہ کہا گیا ہے میں یہ درج کیا گیا ہے کہ اگرچہ کسی جرم کی سزاسات سال تک ہی کیوں نہ ہو لیکن اگر وہ سیکشن تیرہ کی Proviso کے تحت نہیں آتا تو وہ فرسٹ کلاس مجسٹریٹ کے پاس ساعت کے لئے چلا جائے گا۔ ایک بات جناب والا! میں جناب ایک اور بات بھی عرض کروں گا، میں سمجھتا ہوں کہ موجودہ قانون میں یہ مسودہ قانون موجودہ ایکٹ اسلحہ کی ایک حد تک اصلاح کرتا ہے، جو لوگ ہزاروں کی تعداد میں بلکہ ممکن ہے اس سے بھی زیادہ ہوں جن کے مقدمات کی ساعت عدالت ہائے سیشن میں دو سالوں سے نہیں ہو رہی تھی انہیں کم از کم کچھ سہولت مل جائے گی۔ ان مقدمات کی جلدی ساعت ہو سکے گی۔

Mr. Chairman : Thank you.

ملک محمد اختر : سر! میرا بھی بالکل یہی مقصد تھا جو انہوں نے فرمایا میں ذرا وضاحت کر پایا۔

Mr. Chairman : All right, I put the question.

The question before the House is :

“That Bill further to amend the Pakistan Arms Ordinance, 1965. [The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976] as passed by the National Assembly, be taken into consideration.”

(The motion was adopted.)

Mr. Chairman : The motion is carried. Now, we take up clause by clause consideration of the Bill. Well, it is, yes, Clause 2. No amendment to Clause 2.

Khawaja Mohammad Sadiq : No amendment, Sir.

Mr. Chairman : No amendment to Clause 3?

Khawaja Mohammad Safdar : 2 and 3 both, Sir.

Mr. Chairman : 2 and 3 no amendment. All right, I will put the question with regard to both together.

The question before the House is :

“That Clauses 2 and 3 form part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : Clause 2 and Clause 3 form part of the Bill,

Now, there is an amendment to Clause 1.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 1 of the Bill in sub-clause (2), the fullstop occurring at the end be substituted by comma and following words and full stop be added, namely, ‘except the Tribal Areas’.”

Mr. Chairman : Well, the amendment moved is :

“That in Clause 1 of the Bill in sub-clause (2), the full-stop occurring at the end be substituted by comma and following words and fullstop be added, namely, ‘except the Tribal Areas’.”

Yes, it extends to whole of Pakistan except the Tribal Areas.

Mallk Mohammad Akhtar : It is opposed, Sir. Legislation is being carried either way. Yesterday even we accepted one similar amendment but that was unnecessary because that means the Parliament has got no authority to legislate for tribal areas.

Khawaja Mohammad Safdar : That is what I mean, Sir.

Malik Mohammad Akhtar : And I do not think without this amendment the purpose can be carried.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میری رائے میں تو یہ قانون سازی غلط ہو رہی ہے۔ میں نہایت ہی ادب سے گزارش کروں گا اور میں آپ کو حوالہ دیتا ہوں۔

Mr. Chairman : You mean to say that it is necessary to insert the words “except the Tribal Areas.”

خواجہ محمد صفدر : ٹرائبل ایریاز کے لیے ہم کسی قسم کی قانون سازی نہیں کر سکتے اس کے لیے ایک علیحدہ طریقہ کار آئین میں درج ہے۔

ملک محمد اختر : جناب یہ disputed point ہی نہیں۔ لیکن یہ ہے کہ بتائیے میں اور آپ نے کم و بیش - - -

جناب چیئرمین : اگر یہ اسی طرح رہنے دیا جائے کہ

It extend to whole of Pakistan.

تو اس کا مطلب یہ ہوگا کہ :

Except the Tribal Areas.

کیونکہ ٹرائبل ایریاز کے لیے :

We are not competent to legislate.

ملک محمد اختر : جناب جس کام کے لیے ہم competent نہیں ہیں اس کے لیے ہم لیجسلیشن کیوں کریں - کیوں ہم قانون سازی کریں جناب ہمیں کیا اختیار ہے کہ ہم ٹرائبل ایریاز کے لیے قانون سازی کریں ؟

جناب چیئرمین : ٹرائبل ایریاز کے لیے تو نہیں کر سکتے -

خواجہ محمد صفدر : پاکستان کی definition آئین میں موجود ہے - کہ اس میں چاروں صوبے ہیں - فلاں فلاں علاقہ ہے - ٹرائبل ایریاز ہیں -

جناب چیئرمین : پاکستان کی تعریف میں ٹرائبل ایریا ہے - اچھا وہ ٹھیک ہے -

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں ! پاکستان کی جو حدود متعین کی گئی ہیں -

جناب چیئرمین لیکن آپ میری بات سنیں ، میری عرض سن لیں اب یہ تو سمجھنے کی بات ہے کہ ہم کو بھی سمجھ آئے - آئین میں پاکستان کی جو definition ہے اس میں ٹرائبل ایریا بھی included ہے اور وہ علاقہ بھی included ہے جو کسی وقت بھی پاکستان میں آ جائے ، وہ بھی ہے - مثلاً کشمیر -

خواجہ محمد صفدر : جی جناب -

جناب چیئرمین : تو پھر وہ بھی add کرنا پڑے گا -

خواجہ محمد صفدر : میں پڑھے دیتا ہوں -

جناب چیئرمین : میں نے تو نہیں پڑھا - لیکن rough idea ہے - آپ کی بات تو درست ہے کہ پاکستان میں موجودہ چار صوبے اور ٹرائبل ایریاز ہیں اور ایجنسیز وغیرہ جتنی ہیں وہ تمام included ہیں لیکن اس میں وہ بھی included ہے کہ اگر آئینہ کوئی Territory اس میں شامل ہو جائے تو وہ بھی پاکستان کا حصہ ہوگی - تو اب ہم لیجسلیٹ کر رہے ہیں - بلوچستان ، سرحد ، سندھ اور پنجاب کے لیے مطلب یہ ہے کہ آپ کہتے ہیں کہ اگر پاکستان کا لفظ اسی طرح رہ جائے تو اس میں ٹرائبل ایریا جو ہے وہ include ہوگا - ممکن ہے کوئی اس کے معنی یہ لے کہ پاکستان میں کوئی ٹرائبل ایریا ہے لیکن دوسری بات یہ بھی کہی گئی ہے کہ پاکستان میں وہ علاقہ بھی ہے جو آنے والا ہے - کل ، آج ، پرسوں ، سال ، دس سال کے بعد -

خواجہ محمد صفدر : وہ علاقہ جب بھی آئے گا -

جناب چیئرمین : لیکن پاکستان کی تعریف میں شامل ہے -

خواجہ محمد صفدر : میں پڑھے دیتا ہوں - الفاظ کو سامنے رکھیے -

جناب چیئرمین : وہ تو پڑھ دیں گے - لفظ پاکستان کی تعریف میں وہ علاقہ جو ابھی نہیں آیا وہ بھی آئے گا -

خواجہ محمد صفدر : میں پڑھے دیتا ہوں شاید میں وضاحت نہیں کر سکا -

جناب چیئرمین : مجھے بھی دیکھنے دیجیے -

Khawaja Mohammad Safdar : Sub-Article 2, the territories.

Mr. Chairman : Page please?

Khawaja Mohammad Safdar : Page 3, Article 1, Sub-Article 2.

Mr. Chairman : One minute.

Khawaja Mohammad Safdar : "The territories of Pakistan shall comprise :

- (a) the Province of Baluchistan, the North-West Frontier, the Punjab and Sind;
- (b) the Islamabad Capital Territory, hereinafter referred to as the Federal Capital;
- (c) the Federally Administered Tribal Areas; and
- (d) such States and territories as are or may be included in Pakistan, whether by accession or otherwise."

'As are or may be included'—may be in future.

جناب چیئرمین : یہی میں کہتا ہوں -

خواجہ محمد صفدر : جب وہ علاقے مستقبل میں شامل ہوں گے تو اس وقت - وہ پاکستان کا حصہ نہیں ہیں - مقبوضہ کشمیر کے لیے ہم قانون نہیں بنا رہے ہیں - نہ ہی آزاد کشمیر کے لیے ہم قانون بنا رہے ہیں -

جناب چیئرمین : خواجہ صاحب ، آپ مہربانی بات سنیں - لفظ پاکستان بل نہیں آیا ہے اس پاکستان میں یہ چاروں آجاتے ہیں "اے ، بی ، سی ، ڈی" - بل میں پاکستان کا لفظ ہے خدا کے لیے آپ کیا کہتے ہیں - بل میں پاکستان کا لفظ ہے ٹھیک ہے - اب اس پاکستان کے کیا معنی ہیں وہ معنی آرٹیکل 3 سب کلوز 4 میں دیے ہوئے ہیں کہ وہ کون سے ہیں - پنجاب ، سندھ ، بلوچستان اور فرنٹیر کے صوبے ، ٹرائبل ایریا اور وہ جو آئیے گے -

خواجہ محمد صفدر : ظاہر ہے ہم ان کے لیے قانون نہیں بنا رہے ہیں۔

جناب چیئرمین : سب آئے گا پاکستان میں جو آنے والے ہیں وہ بھی پاکستان کا حصہ ہیں میری بات تو سنیے۔

خواجہ محمد صفدر : مستقبل میں بنے گا۔

جناب چیئرمین : نہیں، نہیں، فیوچر میں بنے، آج بنے، کل یا ۱۰ سال کے بعد، وہ تو چھوڑئیے اگر آپ کہتے ہیں کہ پاکستان میں ٹرائیبل ایریا آتا ہے وہ بھی آتے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر : نہیں صاحب، مقبوضہ کشمیر پاکستان کا حصہ نہیں ہے، آزاد کشمیر بھی ہمارا حصہ نہیں ہے اور نہ ہم نے کبھی یہ دعویٰ کیا ہے۔

جناب چیئرمین : یہ لکھا ہوا ہے۔

خواجہ محمد صفدر : یہ لکھا ہوا ہے کہ جب یہ علاقے accede کریں گے تب یہ ہمارا حصہ بن جائیں گے۔ اب چونکہ وہ اس وقت نہیں ہیں۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین : اب بھی وہ تعریف میں شامل ہیں تو لفظ پاکستان بل میں ہے۔ میں تو یہ عرض کرتا ہوں کہ پولیٹیکل بات تو اور بات ہے اس کو تو چھوڑئیے۔ لفظ پاکستان میں جو بھی علاقے ہمارے پاس ہیں وہ شامل ہیں۔ ابھی سے شامل ہیں تو آپ اس کا یہ جواب دینے ہیں کہ جی ہم تو اس کے لیے ایکٹ نہیں بنا رہے ہیں تو یہ بھی یہ کہتے ہیں کہ ہم بھی ٹرائیبل ایریا کے لیے نہیں بنا رہے ہیں کیونکہ ٹرائیبل ایریا کے لیے ہم بنا نہیں سکتے ہیں جیسا کہ کشمیر کے لیے نہیں بنا سکتے ہیں چونکہ کشمیر ابھی شامل نہیں ہوا اس لیے ہم نہیں بنا سکتے ہیں تو وہ کہتے ہیں کہ ٹرائیبل ایریا کے لیے ہم بھی نہیں بنا سکتے قانون نے منع کیا ہے تو وہ بھی اس میں نہیں آ رہے ہیں، کوئی فرق نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر : ایک اور اعتراض ہے۔

جناب چیئرمین : یہ اعتراض تو ہو گیا۔

خواجہ محمد صفدر : چلیے جناب! آپ ڈسپوز آف کر لیں۔

جناب چیئرمین : یہ تو قانونی نکتہ ہے۔

خواجہ محمد صفدر : درست ہے، دوسرا اعتراض بھی ہے۔

جناب چیئرمین : یہ تو ٹھیک ہے؟

خواجہ محمد صفدر : آپ کے حکم کے بعد میں کیسے کہہ سکتا ہوں کہ

درست نہیں ہے۔

جناب چیئرمین : میں رولنگ نہیں دیتا ۔

Haji Naimatullah Khan : I am on a point of information, Sir.

Mr. Chairman : Yes ?

خاجی نعمت اللہ خان : میں تو یہ کہتا ہوں کہ، جو بھی piece of legislation ہوگا ۔ اس میں ہم except Tribal Territory کریں گے ۔ اس ترمیم کی کوئی ضرورت نہیں ہے جب بھی لیجسلیشن کریں گے تو اس میں ہم except Tribal Territory کریں گے ۔ یہی ایک پوائنٹ ہے ۔

جناب چیئرمین : اب آپ کے پاس کوئی جواب نہیں ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب حاجی صاحب کا کوئی جواب ہے ؟
(مداخلت)

جناب چیئرمین : چلو ، یہ کلاز گو وہ واپس نہیں لیتے لیکن وہ خاموش رہتے ہیں چلیئے دوسرا اعتراض ؟

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! دوسرا اعتراض اس ضمن میں یہ ہے کہ :

West Pakistan Arms Ordinance 1975

جس کا نام ترمیم کے بعد پاکستان آرمز آرڈیننس ہے اس کی کلاز (م) یہ ہے :

'This Ordinance may be called Pakistan Arms Ordinance 1965.

(b) It extends to the whole of Pakistan except the tribal territory of Pakistan.

یعنی اصل قانون جو ہے وہ تو کہتا ہے :

'it extends to the whole of Pakistan except the Tribal Areas'.

اور اس اصل قانون کے ترمیمی بل اور کلاز جس کا ذکر کیا جا چکا ہے اصل قانون کے اس سیکشن کے خلاف ہے ۔

جناب چیئرمین : یہ کب کیا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : ۱۹۶۵ء میں ۔

جناب چیئرمین : او ! یہ ۱۹۶۵ء والی بات ہے ۔

(مداخلت)

Malik Mohammad Akhtar : What is this expert trying to bewilder us with? This is under a separate Constitution.

جناب چیئرمین : اگر کسی قانون دان نے جہاں تک مجھے یاد ہے اس وقت لاء منسٹر خورشید احمد مرحوم تھے آپ کو بھی یاد ہوگا یہ میرے وقت میں ہوا تھا وہ اور آئین کے نیچے تھا - وہ مختلف تھا -

خواجہ محمد صفدر : میرا اعتراض آئین کے متعلق نہیں ہے میں زیر بحث قانون کی بات کر رہا ہوں اس قانون میں آخری ترمیم ۱۹۷۴ء میں ہوئی ہے جس کے ذریعہ ”ویسٹ پاکستان“ کے لفظ کو پاکستان کا قانون بنا دیا گیا ہے - یہ ایک مجموعی ترمیم تھی کہ جہاں کہیں بھی ویسٹ پاکستان کا لفظ ہے وہاں ”پاکستان“ پڑھا جائے گا - اس طرح اور بھی مختلف ترامیم اس آرڈیننس میں کی گئی ہیں

Through an Act Parliament, No. 38.

اس کے ذریعے امینڈمنٹس ہوئی ہیں اور اس میں یہ ترمیم نہیں ہوئی ہے کہ سیکشن میں سے except the Tribal Areas کے الفاظ حذف کیے جائیں جب اصل قانون میں جب دائرہ اختیار یا دائرہ نفاذ پاکستان ، ماسوائے ٹرائبل ایریا ہے ، تو آپ امینڈمنٹ کو کیسے اس سے زیادہ علاقے پر نافذ کر سکیں گے ؟

جناب چیئرمین : اس کا جواب بھی بڑا آسان ہے - آپ نے امینڈمنٹ تو موو کی نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر : وہ میں ابھی پیش کروں گا -

جناب چیئرمین : آپ نے ایک امینڈمنٹ موو کی ہے -

خواجہ محمد صفدر : وہی امینڈمنٹ موو کی ہے -

جناب چیئرمین : نہیں کی ہے -

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! یہی ترمیم اس پر حاوی ہے -

جناب چیئرمین : نہیں ، نہیں ، آپ نے یہ ٹائٹل میں کہاں لکھا ہے ؟

خواجہ محمد صفدر : یہ کلاز ایک میں میں نے کہا ہے کلاز کے آگے

یہ الفاظ ایضاً کیے جائیں کہ ”except Tribal Area“ -

جناب چیئرمین : یہ آپ نے کہا ہے -

خواجہ محمد صفدر : ہاں -

جناب چیئرمین : وہ جو اب آپ اٹھا رہے ہیں دوسرا پوائنٹ وہ آپ نے پہلے

نہیں کہا -

خواجہ محمد صفدر : یہ نکتہ میری دلیل کو مضبوط بناتا ہے جب اصل

قانون جس میں ہم ترمیم کر رہے ہیں اس کی اپلیکیشن : whole of Pakistan

پر ہے تو اب ہم ترمیمی بل کی application کیسے

”whole of Pakistan“ بنا سکتے ہیں -

جناب چیئرمین : ہو سکتا ہے

ملک محمد اختر : ٹھیک ہے ، خواجہ صاحب یہ کون سی نئی باتیں ہیں جو ہمیں آپ پڑھا رہے ہیں ؟

جناب چیئرمین : یہ تو آپ نہ کہئے کہ آپ سب کچھ جانتے ہیں ۔

Learn and go on learning till you put your legs in the grave.

ملک محمد اختر : ۱۹۶۲ء کے آئین میں مختلف تعریف تھی ٹریٹری کی ۔ ۱۹۷۲ء کے آئین میں مختلف تھی اس کے تحت یہ ضروری تھا اب ۱۹۷۳ء کے آئین میں یہ ضروری نہیں ہے ۔

جناب چیئرمین : ہاں ایک لفظ ہے ۔

It extends to the whole of Pakistan except the Tribal Areas.

کیونکہ ایسٹ پاکستان تو اس وقت پاکستان کے لفظ میں نہیں ہے ویسٹ پاکستان ہے ۔

Khawaja Mohammad Safdar : It has been amended, Sir.

یہ ترمیم ایکٹ کے ساتھ منسلک ہے ۔

جناب چیئرمین : (مطالع کے بعد) ٹھیک ہے ، کہ ویسٹ پاکستان کے لفظ کو پاکستان پڑھو ، وہ جو جہاں پر انہوں نے ایکسپٹ کیا ہے وہ ویسٹ پاکستان ایکسپٹ کیا ہے ۔

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! وزیر صاحب بھول گئے ہیں ، بل میں ان الفاظ کو شامل کرنا ہے ۔

جناب چیئرمین : ہم یہ تو نہیں کہتے ہیں کہ ہم competent ہیں لیکن ہم یہ کہتے ہیں کہ موجودہ صورت میں رہنے سے کوئی مشکل ، کوئی inconsistency کسی میجسٹریٹ کے لئے ، یا عدالت کے لئے پرابلم رائیز نہیں ہوگی ۔
خواجہ محمد صفدر : درست ہے ۔

جناب چیئرمین : کیونکہ ہم کر نہیں سکتے ہیں ۔

We are not competent to legislate for Tribal Areas. We cannot legislate for that territory which is likely to come to us in the near future. Similarly, we cannot legislate for Tribal Areas. It is understood. We are not competent.

جناب نعمت اللہ خان شنواری : میں تھوڑی دیر سے پہنچا ہوں ، ٹھیک سے مجھے معلوم نہیں ہے کہ خواجہ صاحب کیا کہہ رہے ہیں لیکن آئین کی دفعہ ۲۴۷ میں یہ صاف درج ہے کہ کوئی قانون اپلیکیبل نہیں ہے جب تک پریزیڈنٹ کی طرف سے کوئی خاص آرڈیننس نہ جاری کیا جائے ۔

جناب چیئرمین : شکریہ -

جناب نعمت اللہ خان شنواری : تو اس لئے میرے خیال میں یہ ضرورت نہیں پڑتی -

جناب چیئرمین : شکریہ -

یہی تو ہم کہتے ہیں اور آپ نے خود وضاحت سے کہہ دیا ہے - یہی تو ہم کہتے ہیں کہ یہ ایوان یا دوسرے ایوان ، ٹرائیبل ایریا کے متعلق کوئی قانون نہیں بنا سکتے ہیں یہی ہم نے کہہ دیا ہے - چلو ، یہ تو ہو گیا -

خواجہ محمد صفدر : اب سوال کی شکل میں پیش کر دیں -

Mr. Chairman : Should I put the question ?

The question before the House is :

“That the following amendment moved be adopted :

‘That in Clause 1 of the Bill, in sub-clause (2), the full-stop at the end be substituted by a comma and the following words and fullstop be added, namely, ‘except the Tribal Areas’.”

(The motion was negatived.)

Mr. Chairman : The amendment is rejected.

Now, I will put Clause 1, Preamble and Title.

The question before the House is :

“That the Preamble, Title and Clause 1 form part of the Bill.”

(The motion was adopted.)

Mr. Chairman : The Preamble, Clause 1 and Title form part of the Bill. Yes, next.

Malik Mohammad Akhtar ; Sir, I beg to move :

“That the Bill further to amend the Pakistan Arms Ordinance, 1965 [The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

Mr. Chairman : Yes, the motion moved is :

“That the Bill further to amend the Pakistan Arms Ordinance, 1965 [The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

(Pause)

Mr. Chairman : Not opposed? All right.

The question before the House is :

“That the Bill further to amend the Pakistan Arms Ordinance, 1965 [The Pakistan Arms (Amendment) Bill, 1976], be passed.”

(The motion was adopted.)

Mr. Chairman : The Bill is passed. He has faithfully carried out the promise.

Now, we take up item No. 5, that is, further consideration of the Auqaf Bill.

راؤ عبدالستار (قائد ایوان) : جناب چائے کے لئے پندرہ منٹ کی بریک کر دی جائے تو خواجہ صاحب کو بھی خوش کر لیں گے تاکہ اگلا بل جلدی ہو جائے گا۔

Mr. Chairman : Do you want a break?

Rao Abdus Sattar : Yes, Sir, for fifteen minutes.

Mr. Chairman : For what purpose?

Rao Abdus Sattar : For a cup of tea.

جناب آج صبح نو بجے سے آئے ہوئے ہیں۔

Mr. Chairman : You want to be.

تازہ دم۔

سگریٹ بھی پیئیں گے اور چائے بھی۔

All right, we meet at 11.30 a.m.

راؤ عبدالستار : ٹھیک ہے جناب۔

Thank you.

Mr. Chairman : All right, we do not adjourn, we break only for twenty five minutes to meet at 11.30 a.m.

(The House adjourned for a short break.)

The Senate reassembled after tea break, Mr. Chairman in the Chair.

THE AUQAF (FEDERAL CONTROL) BILL, 1976.

Mr. Chairman : Yesterday we had gone too far but we had left some clauses. Clause 8 was the first clause in the beginning which was left out and not discussed.

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir, Clause 8 probably was left out.

Mr. Chairman : We had done from Clause 2 to 7. Clause 8 was left out. Khawaja Sahib, you will bear me out. We had disposed of Clause 2, 3, 4, 5, 6 and 7. Clause 8 was deferred.

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir.

Mr. Chairman : So, let us now take up Clause 8.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, Clause 14 was also deferred.

Mr. Chairman : But first we deal with Clause 8.

Khawaja Mohammad Safdar : May I move my amendment to Clause 8, Sir ?

Mr. Chairman : Yes.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That Clause 8 of the Bill be substituted by the following :

‘8 (1) A tenant or a lessee of an agricultural land shall not be evicted or dispossessed from the land except as provided in Martial Law Regulation 115 of 1972. (M.L.R. 115 of 1972).

(2) A tenant or a lessee of an urban immovable Waqf property shall not be evicted or dispossessed from the said property except as provided under the W. P. Urban Rent Restriction Ordinance 1959 (W. P. Ordinance No. VI of 1959).”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That Clause 8 of the Bill be substituted by the following :

‘8 (1) A tenant or a lessee of an agricultural land shall not be evicted or dispossessed from the land except as provided in Martial Law Regulation 115 of 1972. (M.L.R. 115 of 1972).

(2) A tenant or a lessee of an urban immovable Waqf property shall not be evicted or dispossessed from the said property except as provided under the (W.P. Urban Rent Restriction Ordinance 1959 (W. P. Ordinance No. VI of 1959).”

Malik Mohammad Akhtar : Opposed, Sir.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! میری ترمیم کا مقصد یہ ہے کہ اوٹاف کی جائیدادیں اگر زرعی اسلاک ہوں تو ان سے مزارعین کی بے دخلی مارشل لاء ریگولیشن نمبر 115 کے تحت ممکن ہو اور اگر شہری جائیدادیں یعنی مکانات یا ہوٹل وغیرہ ہوں تو ان سے بے دخلیاں گرایہ داروں کی بے دخلی واپس لیا جائے۔

رینٹ ریسٹرکشن آرڈیننس کے تحت ہو۔ یہ تجویز نہ صرف انصاف کے تقاضوں کو پورا کرے گی بلکہ میرے خیال میں ایک قانونی سقم جو مسودہ قانون میں زیر بحث ہے اسے بھی رفع کرے گی اور وہ سقم یہ ہے کہ اس مسودہ زیر بحث کے کلاز ۸ میں یہ درج کیا گیا ہے کہ کسی مزارع یا کسی کرایہ دار کو کسی وقت بھی ایڈمنسٹریٹر جنرل اپنے حکم سے بے دخل کر سکتا ہے۔ میری رائے میں مارشل لاء ریگولیشن نمبر ۱۱۵ سے یہ کلاز متصادم ہے اور مارشل لاء ریگولیشن نمبر ۱۱۵ کے پیرا ۳ میں واضح طور پر درج ہے کہ کسی قانون میں، اس ملک کے کسی قانون میں، خواہ کچھ بھی کیوں نہ لکھا گیا ہو جہاں تک مزاعین کا تعلق ہے اور ان کو بے دخل کرنے کا تعلق ہے تو وہ صرف اور صرف مارشل لاء ریگولیشن نمبر ۱۱۵ کے تحت ہو سکے گا۔ میں الفاظ پڑھے دیتا ہوں پیرا ۳ مارشل لاء ریگولیشن ۱۱۵۔

“The provisions of this Regulation and any rule or order made thereunder shall effect notwithstanding anything to the contrary in any other law or in any order or decree of a court or tribunal or other authority or in any rule of custom or usage or in any other law, contract, instrument, deed or other document.”

یہ پیرا نہایت واضح ہے اس میں بالوضاحت یہ درج کیا گیا ہے کہ جو کچھ اس مارشل لاء ریگولیشن میں درج کیا گیا ہے اس کے خلاف کوئی قانون ہو، کوئی usage (یوسیج) ہو، کوئی رواج ہو، عدالتی ڈگری ہو وہ کالعدم قرار دی جائے گی۔ عمل صرف اسی قانون یعنی مارشل لاء ریگولیشن پر کیا جائے گا۔ جناب چیئرمین! اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ دونوں قانون، مسودہ قانون اور اور مارشل لاء ریگولیشن نمبر ۱۱۵ اس حد تک آپس میں متصادم ہیں چونکہ مارشل لاء ریگولیشن نمبر ۱۱۵ میں واضح طور پر لکھا ہوا ہے کہ کسی اور قانون کے تحت خواہ کچھ ہو وہ کالعدم قرار دیا جائے گا اس لیے زیر بحث مسودہ قانون کی کلاز ۸ رکھی گئی ہے۔ تو جہاں تک زرعی اراضی کے مزاعین کی بے دخلی کا تعلق ہے وہ اس پر لاگو نہیں ہوگی۔

جناب چیئرمین! جہاں تک شہری جائیداد کا تعلق ہے البتہ اس قسم کی کوئی شق اربن رینٹ ریسٹرکشن آرڈیننس میں نہیں ہے۔ اس مسودہ قانون میں بے دخلی کا جو طریقہ وضع کیا جائے گا وہ اسپیشل قانون کی حیثیت سے اربن رینٹ ریسٹرکشن آرڈیننس کو غیر موثر کر دے گا کیونکہ وہ ایک عام قانون ہے۔ زیر بحث اسپیشل قانون ہو گا۔ اس حد تک زیر بحث مسودہ قانون درست ہے یہ میں مانتا ہوں لیکن اس کا ایک پہلو اور بھی ہے، اس کا ایک اخلاق پہلو ہے کہ ۷ کروڑ افراد کے لیے ایک قانون پہلے موجود ہے اسی قانون کے مطابق عمل ہو رہا ہے بے دخلی کیسے ہو سکتی ہے کرایہ کس طرح بڑھایا جا سکتا ہے وغیرہ وغیرہ۔ اب ہم تھوڑی سی جائیداد کے لیے جو کہ میں سمجھتا ہوں کہ عام شہروں کی کل جائیداد کا کروڑوں حصہ بنتی ہوگی جو کہ اوقاف کی جائیداد ہے اس کے لیے ایک مخصوص قانون بنا

رہے ہیں ، جس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ محکمہ اوقاف کے کار پرداز ہر سال دو گنا ، تین گنا ، سات دس گنا کرایہ بڑھا سکتے ہیں اور ایسا ہو رہا ہے ۔ خاص طور پر کاروباری لوگ جو کہ محکمہ اوقاف کی دوگانوں میں کاروبار کرتے ہیں وہ مجبور ہوتے ہیں کہ محکمہ اوقاف کے حکم کے مطابق زیادہ کرایہ ادا کریں ۔ اگر وہ نہ دیں گے تو ان کو زبردستی بے دخل کر دیا جائے گا ان کا کاروبار ٹھپ ہو جائے گا ۔ ان کو محکمہ اوقاف کی جائز و ناجائز شرائط ماننی پڑتی ہیں ۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ انصاف کے تقاضوں کے منافی ہے ۔ حکومت ایک قانون بناتی ہے عام شہروں کے لیے اور ایک قانون بناتی ہے اپنے لیے مخصوص ۔ اس لیے میں آنریبل وزیر قانون صاحب سے درخواست کروں گا کہ میں یہ مانتا ہوں کہ ویسٹ پاکستان رینٹ ریسٹرکشن آرڈیننس کو زیر بحث قانون پر ترجیح نہیں دی جائے گی ۔ وہ اس قانون کو غیر موثر نہیں کرے گا لیکن انصاف کا تقاضا یہ ہے کہ محکمہ اوقاف کے جو کرایہ دار ہیں ان سے بھی عام شہری کرایہ داروں جیسا سلوک کریں جیسا کہ اس ملک کے باقی شہروں کے ساتھ کیا جا رہا ہے ۔ یہ نہ صرف نا انصافی ہوگی بلکہ زیادتی ہوگی جو کچھ میں نے عرض کیا ہے وہ زرعی اراضی کے متعلق ہے میں یہ گزارش کروں گا کہ گلزار ۸ کو جس کا زرعی اراضیات سے تعلق ہے اور جو کالعدم ہوگی ، اس پر عمل نہیں ہوگا اس لحاظ سے یہ اس قانون کا حصہ نہیں رہنا چاہیے ۔

Mr. Chairman : Thank you.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the matter is very clear. I had certain apprehension after I saw the amendment. We have thoroughly discussed it with the relevant departments and also the Law department. The conclusion at which we have arrived at is that this is a special law and the provisions of this law will override the West Pakistan Urban Rent Restriction Ordinance 1959 as well as Martial Law Regulation 115 of 1972. This is the technical advice that I have received.

Mr. Chairman : Technical advice by whom? If there is any conflict, any contradiction between this law and Martial Law Regulation 115 and West Pakistan Urban Rent Regulation Ordinance, which law will prevail?

Malik Mohammad Akhtar : The provisions of this law shall prevail.

Mr. Chairman : That is what Khawaja Sahib wants to say.

Khawja Mohammad Safdar : I say it will not prevail as far as Martial Law Regulation No. 115 is concerned.

Mr. Chairman ; But so far as West Pakistan Urban Rent Restriction Ordinance, 1959 is concerned ?

Khawja Mohammad Safdar : It will prevail.

Malik Mohammad Akhtar : We consider that it will prevail in both the cases.

Mr. Chairman : In both? Will it override even the Martial Law Regulation?

Malik Mohammad Akhtar : Yes, Sir, because that is an ordinary law now, and this is a special law.

Mr. Chairman : What is the difference between an ordinary and a special law?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, a special law is meant not for the general affairs but for a particular purpose and for a particular object. In any case, Sir, we have been enlightened over it. As far as the other aspect is concerned, I may remind my friend, and now it is my turn to accuse him in a polite way, that the purposes are charitable, pious, religious, Islamic and of general public utility, and why should he stand in our way to get the best of advantage from this property and utilise it for the general uplift of Islam and general benefit of public?

Mr. Chairman : All right. Now the motion moved is :

“That in Clause 8 of the Bill be substituted by the following :

‘8 (1) A tenant or a lessee of an agricultural land, shall not be evicted or dispossessed from the land except as provided in Martial Law Regulation 115 of 1972 (M.L.R. 115 of 1972),

(2) A tenant or a lessee of an urban immoveable Waqf property shall not be evicted or dispossessed from the said property except as provided under the West Pakistan Urban Rent Restriction Ordinance, 1959 (W. P. Ordinance No. VI of 1959).’”

(The motion was negatived.)

Mr. Chairman : The amendment is rejected.

Next is 15.

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir.

Mr. Chairman : No. 15 is another amendment to Clause 8. There are two amendments to Clause 8.

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir.

یہ جناب پیش نہیں ہو سکتی اس لیے کہ کل اس موضوع پر ایک فیصلہ ہو چکا ہے -

The Senate has taken a decision on this proposition,

جناب چیئرمین : کیا فیصلہ ہوا تھا ؟

خواجہ محمد صفدر : کلاز ۲۳ ایوان قبول کر چکا ہوا ہے بلکہ یہ ترمیم نامنظور ہو چکی ہے - کیونکہ آپ کلاز ۱۳ ملاحظہ فرمائیں -

“A person, who, aggrieved by an order of the Administrator under sub-clause (1), has preferred an appeal under section 9, shall not be evicted till the decision of the appeal”.

Mr. Chairman : “A person, who, aggrieved by an order of the Administrator under sub-clause (1), has preferred an appeal under section 9, shall not be evicted till the decision of the appeal.”

خواجہ محمد صفدر : یہ وہی ہے -

جناب چیئرمین : لیکن وہ سیکشن ۸ کا ہے - پرنسپل ایک ہے -

But that was with regard to another clause,

Khawaja Mohammad Safdar : If you permit me, Sir.....

Mr. Chairman : No, no, it is up to you. Well, the result will be same.

Khawaja Mohammad Safdar : Result, of course, will be same, but I will be enlightened by your ruling,

جناب چیئرمین : رولنگ کیوں دلاتے ہیں ؟

Khawaja Mohammad Safdar : Certainly, Sir, I will be enlightened by your ruling. If this is the ruling that I can move it then, of course, I will move it, although I will not make any speech.

Sir, I beg to move :

“That in Clause 8 of the Bill, after sub-clause (5), the following new clause be added :

“(6) A person, who, aggrieved by an order of the Administrator under sub-section (1) or sub-section (3), has preferred an appeal under section 9, shall not be evicted till the decision of the appeal.”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 8 of the Bill, after sub-clause (5), the following new clause be added :

“(6) A person, who, aggrieved by an order of the Administrator under sub-section (1) or sub-section (3), has preferred an appeal under section 9, shall not be evicted till the decision of the appeal.”

Any speech ?

Khawaja Mohammad Safdar : No, Sir.

Mr. Chairman : All right. I will put the question.

The question before the House is :

“That in Clause 8 of the Bill, after sub-clause (5), the following new clause added :

“(6) A person, who, aggrieved by an order of the Administrator under sub-section (1) or sub-section (3), has preferred an appeal under section 9, shall not be evicted till the decision of the appeal.”

(The motion was negatived.)

Mr. Chairman : The amendment is lost.

Now, the question before the House is :

“That Clause 8 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted.)

Mr. Chairman : Clause 8 forms part of the Bill. Now, we have disposed of upto 13 and the next which was left out is 14. Yes, you move it.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That Clause 14 of the Bill be substituted by the following :

‘14. Government, may where it is satisfied that the Waqf property has been destroyed or has lost its economic utility, permit the Administrator General to sell or otherwise dispose of such property, but the proceeds from the sale or disposal of such property shall be invested in purchasing other suitable property and the property so purchased shall be attached to the Waqf whose property is sold or otherwise disposed of.’”

Mr. Chairman : Yes, amendment No, 19 should not be moved. Of course. 19 need not be moved. There are two amendments.

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir, I am not moving it.

Mr. Chairman : The amendment moved.....

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! وہ ترمیم حذف کرنے کے لیے ہے اس ترمیم میں دونوں باتیں آ سکتی ہیں -

Mr. Chairman : So, the amendment moved is :

“That Clause 14 of the Bill be substituted by the following :

‘14. Government, may where it is satisfied that the Waqf property has been destroyed or has lost its

economic utility, permit the Administrator General to sell or otherwise dispose of such property, but the proceeds from the sale or disposal of such property shall be invested in purchasing other suitable property and the property so purchased shall be attached to the Waqf whose property is sold or otherwise disposed of."

Malik Mohammad Akhtar : It is opposed, Sir.

Mr. Chairman : He is not pressing it.

Malik Mohammad Akhtar : I am happy that he has half way agreed with us.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! در اصل اس سارے مسودہ قانون میں یہ کلاز میرے نکتہ نظر سے سب سے زیادہ مضر ہے اور اس کلاز کی بنیاد پر میں نے ابتدا میں یہ کوشش کی تھی کہ اس بل کو کونسل آف اسلامک آئیڈیالوجی کے پاس مشورے کے لیے بھیجا جائے یہ کلاز شریعت کے واضح احکام کی خلاف ورزی کرتی ہے۔ اس کلاز کی رو سے جیسا کہ مسودہ قانون میں درج ہے کہ گورنمنٹ کو یہ اختیار ہوگا کہ اگر وہ ایسے حالات دیکھے کہ کسی وقف کی جائیداد کو فروخت کرنا ضروری سمجھا جائے تو اسے وہ فروخت کر دے اور فروخت کرنے کے بعد کیا کیا جائے، کوئی ایسے کام کیے جائیں جن سے زیادہ سے زیادہ اس سے اقتصادی مفاد حاصل کیا جائے۔ دوسری وجہ یہ بتائی گئی یا دوسری ضرورت یہ بتائی گئی ہے کہ کسی مفاد عامہ کے کام کے لیے اگر ایسا کرنا ضروری ہو تو اس کے لیے بھی وقف جائیداد کو فروخت کیا جا سکتا ہے۔ یا واقف کی منشاء کو پورا کرنے کے لیے بھی اگر فروخت کرنا ضروری ہو تو وہ جائیداد فروخت کر دی جائے اور اگر اس قسم کی کوئی شہادت میسر نہ آئے کہ واقف کی منشاء کیا تھی تو وہ جس کام کے لیے استعمال ہوتی رہی تھی اس کام کو جاری رکھنے کے لئے بھی جائیداد فروخت کی جا سکتی ہے۔ اور ان لوگوں کو جو بیروزگار ہیں یا غربت۔ یا کسی جسمانی لاحقے۔ یا بڑھاپے کی وجہ سے اپنے اخراجات پورے نہ کر سکتے ہوں۔ انکی گذر اوقات نہ ہو سکتی ہو تو ان کی امداد کے لئے بھی جائیداد فروخت کی جا سکتی ہے اور اس کے بعد جناب والا ! تعلیم، میڈیکل ایڈ، روڈز، سیوریجیج، گیس، الیکٹریسیٹی۔ یہ تمام سہولتیں مہیا کرنے کے لئے بھی وقف جائیداد فروخت کی جا سکتی ہے۔ اور آخر میں یہ بھی درج ہے کہ اگر جائیداد کو کوئی خطرہ ہو یا لوگوں کو جو کہ گرد و پیش رہتے ہوں ان کو خطرہ ہو تو بھی وہ جائیداد فروخت کی جا سکتی ہے۔ اس پر میرا پہلا اعتراض یہ ہے۔ یہ وقف جائیداد ایسے کاموں کے لئے وقف نہیں کی جا سکتی۔ اور میں حیران ہوں کہ مسودہ قانون لکھا ہوا ہے۔ جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے۔

کہ اس جائیداد سے مالی فائدہ - اقتصادی فائدہ حاصل کرنے کے لئے اس کی اکنامک یوٹیلیٹی بڑھانے کے لئے - اسے فروخت کیا جائے ظاہر ہے کہ اگر جائیداد فروخت ہو گی تو اس کی اکنامک یوٹیلیٹی تو ختم ہو گی اس میں اضافہ کیسے ہوگا - یہ ابہام ہے جس کی میں ذہن وضاحت نہیں کر سکتا جائیداد کی یوٹیلیٹی بڑھانے کے لئے تو اس میں وسعت کرنی چاہیے اس کی مرمت کی جائے اس کو صاف ستھرا رکھا جائے اس کا کرایہ بڑھے گا اگر یہ فروخت کر دی جائے تو یہ مالی حیثیت بڑھے گی نہیں بلکہ وہ ختم ہو گی جائیداد تو سرے سے ختم ہو گی اس طور پر کسی شخص نے کوئی جائیداد وقف کی ہے اور اس کی غرض یہ ہے کہ لوگ اس جائیداد سے فائدہ اٹھائیں یا اس کی آمدنی سے فائدہ اٹھائیں اگر جائیداد فروخت کر دی جاتی ہے تو اس کی آمدنی سے عوام کے لئے فائدہ اٹھا سکتے ہیں؟ اس لئے یہ کہنا کہ واقف کی منشا پوری کرنے کے لئے اس کو فروخت کر دیا جائے تو اگر واقف کی منشا یہ ہے کہ واقف کی اس جائیداد کو فروخت کر دیا جائے اور اس کی قیمت فلاں اسکول پر یا فلاں مدرسے یا ہسپتال پر صرف کر دے تو بالکل ٹھیک ہے ایسا کرنا درست ہوگا جائز ہوگا لیکن واقف کی منشا جب پوری نہ کی جائے تو پھر اس کو فروخت کرنا میرے نکتہ نظر سے درست نہیں اس طرح جناب چیئرمین! میری رائے میں یہ بات بھی غلط ہے کہ وقف جائیداد کو فروخت کر کے ہم کسی قصبے میں کسی شہر میں sewerage بنائیں یا وہاں بجلی کی لائین یا وہاں گیس کے پائپ بچھائے جائیں یا سڑکیں تعمیر کی جائیں یہ وقف کے مصارف میں سے نہیں ہے اور نہ ہو سکتا ہے البتہ اگر واقف نے خود کہا دیا ہو کہ میری یہ جائیداد فروخت کر کے میرے محلہ میں بجلی مہیا کی جائے تو وہ درست ہوگا لیکن واقف نے چاہے کچھ کہا ہو یہاں گورنمنٹ نے فیصلہ کرنا ہے کہ وقف کو فروخت کر کے فلاں دوسرے شہر میں جا کر بجلی کی لائینیں لائی جائیں گیس کے پائپ بچھانے جائیں یہ وقف کے مصارف کے خلاف ہے جناب والا! میں ایک حوالہ اس سلسلے میں پیش کروں گا کہ وقف کا مصرف کیا ہو سکتا ہے یہ کتاب جناب والا! بہار شریعت ایک مستند کتاب ہے جو سترہ جلدوں میں ہے اس کے حصہ دہم صفحہ ۷۲ سے میں یہ اقتباس پیش کروں گا کہ "ایک وقف کی آمدنی کم ہے، جیسا کہ وزیر قانون نے ارشاد فرمایا تھا کہ ایک وقف کی زائد آمدنی جو ہے کسی اور جگہ صرف کی جا سکتی ہے -

جناب چیئرمین: وہ تو سو گئے ہیں -

خواجہ محمد صفدر: کوئی بات نہیں سونے دیں کیا ایک وقف کی آمدنی کسی اور جگہ صرف کی جا سکتی ہے وہ مسئلہ یوں ہے "ایک وقف کی آمدنی کم ہے اور وقف کا مقصد پورا نہیں ہوتا مثلاً جائیداد وقف کے اس کرائے سے امام و موذن کو تنخواہ دی جائے اگر جتنا کرایہ آتا ہے اس

سے امام یا موذن کو تنخواہ نہیں دی جا سکتی اور اتنی تنخواہ پر کوئی رہتا ہی نہیں تو دوسرے وقف کی آمدنی اس پر صرف کی جا سکتی ہے جب کہ دوسرا وقف بھی اسی شخص کا ہو، تو صورت یہ بن گئی مسئلہ کی کہ کسی آدمی نے دو وقف کئے ہوئے ہوں ایک ہی غرض کے لئے ایک ہی مسجد کی دیکھ بھال کے لئے تو اگر ایک کی آمدنی کم ہو تو دوسرے کی آمدنی اس میں ملا سکتے ہیں اس میں کوئی ابہام نہیں ہے آگے چل کر یہ فرماتے ہیں جناب والا! ”مثلاً ایک مسجد کے متعلق ایک شخص نے دو وقف کئے۔ ایک کی آمدنی عمارت کے لئے اور ایک دوسرے کی امام و موذن کی تنخواہ کے لئے اور اس کی آمدنی کم ہے تو پہلے وقف کی فاضل آمدنی امام اور موذن پر صرف کی جا سکتی ہے اور اگر واقف دونوں وقفوں کے دو ہوں یعنی علیحدہ علیحدہ آدمی ہوں دونوں شخصوں نے ایک مسجد پر وقف کیا“ وقف ایک ہی ہے اگر وقت کا مصروف subject of the waqf مختلف ہو مثلاً ایک شخص نے مسجد بنانی اور مدرسہ بنایا اور دونوں پر الگ الگ وقف کئے تو ایک کی آمدنی دوسرے پر صرف نہیں کی جا سکتی اگرچہ اگر آدمی دو ہوں تو بھی اور انہوں نے علیحدہ علیحدہ وقف کئے ہوں تو ایک وقف کی آمدنی دوسری مد پر صرف نہیں کی جا سکتی اور اگر دونوں آدمیوں نے علیحدہ علیحدہ وقف کئے ہوں تو پھر بھی اگرچہ ان کی جہت جو ہے وہ ایک ہی ہو پھر بھی ان دونوں کو اکٹھا نہیں کیا جا سکتا،۔ بد قسمتی سے ان واضح مسائل اور فناوی کی ہدایات کے باوجود اس قانون میں یہ درج کیا گیا ہے کہ یہ آمدنی جو بھی کسی وقف جائیداد کی فروخت سے حاصل ہوگی اور جس وقف کو چاہیں گے، مرکزی حکومت جس کو چاہے گی اس کو فروخت کر سکتی ہے اس وقف کی آمدنی ان تمام کاموں پر صرف ہو سکتی ہے جو یہاں بیان کئے گئے ہیں تو میں نے اس کے بدل کے طور پر یہ ترمیم میں جو کہ میں نے اس ایوان کے سامنے پڑھی ہے بالوضاحت یہ عرض کیا ہے کہ اگر کسی وقف کی جائیداد گر جائے برباد ہو جائے تو اس جائیداد کو اس وقف کو قائم کرنے کی غرض سے نئی جائیداد خریدنے پر صرف ہوگی۔ جہاں تک میرے محدود علم کا تعلق ہے میں اس موضوع کے متعلق بہت کم جانتا ہوں ان دو تین دنوں میں میں نے مختلف مستند کتابوں سے کچھ حاصل کیا وہ میں نے یہ عرض کیا ہے کہ ایک وقف کی آمدنی واقف کی منشا کے خلاف صرف نہیں ہو سکتی میں نے اس پر یہ ترمیم پیش کی ہے کیونکہ بار بار محترم وزیر صاحب نے کل بھی اور پرسوں بھی یہ ارشاد فرمایا ہے کہ جو کچھ فقہ کی ان کتابوں میں جن کا میں نے لکھا ہے ان کو مانتے ہیں اگر واقعی مانتے ہیں تو میری ترمیم کو بھی مان لیں گے کیونکہ میں نے انہیں کتابوں کی روشنی میں یہ ترمیم مرتب کی ہے۔

جناب چیئرمین : ملک صاحب ! آپ فرمائیں -

ملک محمد اختر : این گناہ پیست کہ

در شہر شاہ نیز می کنم

یعنی اگر بہاری ترمیم بہاری کاز نمبر ۱۶ خلاف شرح ہے تو ان کی ترمیم اس سے کچھ آگے ہے کم تر نہیں لیکن دراصل دونوں تابع ہیں - - -

جناب چیئرمین : یہ شعر ہے یا نثر ہے ؟

ملک محمد اختر : دراصل یہ دونوں بہاری کاز ۱۴ مجوزہ بل کی اور ان کی ترمیم شرح کے مطابق ہیں اس میں جناب والا ! میں یہ تو نہیں کہتا کہ یہ اراداتاً کنفیوژن کریٹیٹ کر رہے ہیں لیکن یہ ہے کہ میں سمجھنے سے قاصر ہوں - یہ ایک منجملہ سارے ملک کی جائیداد کے متعلق جس میں بہت سارے وقف ہوں گے اور ہر وقف کے علیحدہ علیحدہ یا بعض وقفوں کے مشترکہ مفادات کے طریق اخراجات جو واقف نے کئے ہوں گے ان سب کو اس کاز میں رکھا گیا ہے اور میں پھر یقین دلاتا ہوں کہ واقف کی مرضی کے مطابق وقف کی آمدنی کو صرف کیا جائے گا ماسوائے اس حصہ آمدنی کے جو اس سے زائد بیچ جائے اسکو دیگر اسلامی نشرواشاعت اور تبلیغ اسلام اور عوام کی بہتری کے لئے صرف کیا جائے گا -

Mr. Chairman : Thank you.

Now, the question is :

“That Clause 14 of the Bill be substituted by the following :—

- ‘14. Government may, where, it is satisfied that the waqf property has been destroyed or has lost its economic utility, permit the Administrator General to sell or otherwise dispose of such property but the proceeds from the sale or disposal of such property shall be invested in purchasing other suitable property and the property so purchased shall be attached to the waqf whose property is sold or otherwise disposed of.’”

(The motion was negatived).

Mr. Chairman : The amendment is rejected.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 14 of the Bill, para (f) be substituted by the following :

- “(f) to provide religious education or medical aid to the poor.”

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 14 of the Bill, para (f) be substituted, namely, to provide religious education or medical aid to the poor.”

Malik Mohammad Akhtar : It is opposed, Sir. Medical aid is going to be provided to the poor.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس مسودہ قانون کی کلاز ۱۴ پر (ایف) میں وقف جائیداد کی آمدنی کے بہت سے مصارف بنائے گئے ہیں جن کا میں پہلے بھی ذکر کر چکا ہوں۔ صرف ان کا اعادہ مختصر طریق سے عرض کروں گا۔ سڑکیں بنانے کے لئے، نالیاں بنانے کے لئے، گیس پائپ لے جانے کے لئے، بجلی کی تاریں بچھانے کے لئے اور ہر قسم کی سہولتیں۔۔۔۔۔

جناب چیئرمین : پہلے بھی اس پر کافی بحث ہو چکی ہے۔

خواجہ محمد صفدر : تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ مصارف درست نہیں ہیں۔۔۔۔۔

(Interruption)

خواجہ محمد صفدر : تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ مصارف درست نہیں ہیں۔ ان میں پہلے دو مصارف اس کلاز میں رہنے چاہیں یعنی ایجوکیشن اور میڈیکل ایڈ۔ میرے خیال میں ہاؤسنگ کو چھوڑ دینا چاہیے اور اسی لئے میں نے یہ کہا ہے کہ اس کلاز کو بدل دیا جائے۔ وقف کی آمدنی کے صرف دو مصارف جو ہیں یہ روپیہ ان دو مصارف پر صرف کیا جائے۔

Mr. Chairman : Thank you very much. No speech from the other side.

So, the motion moved is :

“That in Clause 14 of the Bill, para (f) be substituted by the following :—

(f) to provide religious education or medical aid to the poor.”

(The motion was negatived).

Mr. Chairman : The motion is rejected.

Now, the question before the House is :

“That Clause 14 forms part of the Bill.”

(The motion was adopted).

Mr. Chairman : Clause 14 forms part of the Bill. Clause 15 has been disposed of yesterday ?

Voices : Yes,

Mr. Chairman : And 16 ?

Voices : Yes.

Mr. Chairman : And what about 17 ?

Voices : Yes.

Mr. Chairman : Clause 18 was deferred, So, now we take up 18.

خواجہ محمد صفدر : کلاز ۱۷ تو ڈسپوز ہو گئی -

جناب چیئرمین : ۱۷ تو ہو گئی تھی - ۱۸ پر ہم رک گئے تھے -

خواجہ محمد صفدر : اس میں کچھ گڑ بڑ ہے -

جناب چیئرمین : آپ نے کچھ ایسا اشارہ کیا تھا جیسے کہ آپ اسے پریس نہیں کر رہے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : میں عرض کرتا ہوں - اس کے متعلق مجھے یہ بتایا گیا تھا کہ اس میں میری ترامیم غالباً وزیر محترم قبول کر رہے ہیں - بہر حال میں ترامیم نمبر ۲۵ پر تو بحث نہیں کروں گا -

جناب چیئرمین : ۲۵ پر نہیں کرتے - ۲۶ پر ؟

خواجہ محمد صفدر : ۲۶ غالباً یہ قبول کر رہے ہیں -

ملک محمد اختر : ترمیم نمبر ۲۶ ہم مان رہے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : اس لئے میں اس کو پیش کروں گا -

جناب چیئرمین : ۲۵ تو چلا گیا -

خواجہ محمد صفدر : میں پیش نہیں کر رہا -

جناب چیئرمین : ۲۶ آپ مانتے ہیں ؟

خواجہ محمد صفدر : جی جی -

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

“That Clause 18 of the Bill be substituted by the following :—”

Mr. Chairman : The entire Clause ?

Khawaja Mohammad Safdar : Yes, Sir.

“18. The Administrator-General may require any person in charge of, or exercising control over the

management of any Waqf property, the administration whereof has not been taken over and assumed by him under section 6, to furnish him with any return, statement or any other information regarding such Waqf property, or a copy of any document relating to such property, and such person shall comply with such order without unreasonable delay."

Mr. Chairman : The motion moved is :

"That clause 18 of the Bill be substituted by the following :—

"18. The Administrator-General may require any person in charge of, or exercising control over the management of any Waqf property, the administration whereof has not been taken over and assumed by him under section 6, to furnish him with any return, statement or other information regarding such Waqf property, or a copy of any document to such property, and such person shall comply with such order without unreasonable delay."

(Pause)

Mr. Chairman : Not opposed ?

Malik Mohamud Akhtar : Not opposed.

"18. The Administrator-General may require any person in charge of, or exercising control over the management of any Waqf property, the administration whereof has not been taken over and assumed by him under section 6, to furnish him with any return, statement or other information regarding such Waqf property, or a copy of any document to such property, and such person shall comply with order without unreasonable delay."

Mr. Chairman : All right. I put the question.

The question before the House is :

"That Clause 18 of the Bill be substituted by the following :—

"18. The Administration-General may require any person in charge of or exercising control over the management of any Waqf property the administration where of has not been taken over and assumed by him under section 6 to furnish him with any return, statement or other information regarding such Waqf property, or a copy of any document to

[Mr. C hairman]

such property, and such person shall comply with order without unreasonable delay."

(The motion was adopted).

Mr. Chairman : The motion is carried. Now what about item No. 27 ?

Khawaja Mohammad Safdar : Not moved, Sir.

Mr. Chairman : Now this entire Clause 18 is passed, So, now instead of two Clauses (1) and (2), there will be only 18. Now, I put the clause to the House.

The question before the House is :

"That Clause 18, as amended, forms part of the Bill."

(The motion was adopted)

Mr. Chairman Clause 18 forms part of the Bill. Now, Clause 19.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! میں مختصراً عرض کروں گا میں نے صرف اس کی مخالفت کرنی ہے۔ اس کلاز کے ذریعہ دوسری تمام عدالتوں کے دروازے بند کر دئے گئے ہیں ایڈمنسٹریٹر جنرل صاحب یا اس ماتحت عملہ جو بھی احکام جاری کریں گے ان کو کسی عدالت میں چیلنج نہیں کیا جا سکتا میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ہمارے ملک کی عدالتوں کے ساتھ انصاف نہیں ہے اور عوام کے ساتھ بھی انصاف نہیں ہے۔ عدالتوں کے دروازے ہمیشہ کھلے رہنے چاہیں۔ اگر کسی کو حصول انصاف کی غرض سے کسی عدالت کا دروازہ کھٹکھٹانا پڑے تو اس کو اس کا حق حاصل ہونا چاہیے۔ اس پر عدالت کے دروازے بند نہیں ہونے چاہیں۔ ان الفاظ کے ساتھ میں درخواست کروں گا کہ اس کلاز کو حذف کیا جائے۔

ملک محمد اختر : میں صرف اس قدر گزارش کرتا ہوں کہ اس سے قبل بھی ایسے حالات میں ہم نے ایسی پابندیاں لگائی ہیں کہ کوئی نئی بات نہیں ہے۔ یہ مفاد عامہ میں نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر : یہی تو ہمارا اختلاف ہے کہ ایسی پابندیاں لگائی جاتی ہیں۔

ملک محمد اختر : اس کلاز کو حذف کرنا مفاد عامہ میں نہیں ہے۔

Mr. Chairman : So, I will put the question.

The question before the House is :

"That Clause 19 forms part of the Bill."

(The motion was adopted).

Mr. Chairman : Clause 19 forms part of the Bill. Now we move on to Clause 20.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! آپ نے ارشاد فرمایا ہے ، اس لئے میں ترمیم ۲۹ پیش نہیں کرتا - نمبر ۳۰ پیش کر رہا ہوں -

Sir, I beg to move :

“That the word ‘of’ occurring in the fourth line be substituted by the word ‘for’.”

Malik Mohammad Akhtar : Not opposed.

Mr. Chairman : This is a printing error.

ملک محمد اختر : ہم قبول کرتے ہیں -

جناب چیئرمین : یہ تو آپ خود بھی کر سکتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر : نہیں ، جناب والا !

جناب چیئرمین : یہ تو غلطی سے ہو گیا۔ کبھی غلطی سے فل سٹاپ ہو گیا ہے -

Anyhow the motion moved is

“That the word ‘of’ occurring in the fourth line be substituted by the word ‘for’,”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman : The motion is carried.

Khawaja Mohammad Sufdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 20 of the Bill, a full stop be added after the word ‘in force’ occurring in the fourth line and the subsequent words be omitted.”

Mr. Chairman : The moved is :

“That in Clause 20 of the Bill, a full stop be added after the word ‘in force’ occurring in the fourth line and the subsequent words be omitted.”

Malik Mohammad Akhtar : I am sorry, Sir. Opposed.

خواجہ محمد صفدر : میں یہ سمجھتا ہوں کہ بقایا الفاظ غیر ضروری ہیں کہوں کہ

کلاز کے پہلے حصہ کے الفاظ اس مقصد کو پورا کر دیتے ہیں ۔

جناب چیئرمین : وہ نہیں مانتے -

خواجہ محمد صفدر : وہ نہیں مانتے تو نہ مانیں ۔

Mr. Chairman : The motion moved is :

“That in Clause 20 of the Bill, a full stop be added after the word ‘in force’ occurring in the fourth line and the subsequent words be omitted.”

(The motion was negated.)

Mr. Chairman : The motion is rejected.

Now, I will put the question.

The question before the House is :

“That Clause 20, as amended, forms part of the Bill.”

(The motion was adopted)

Mr. Chairman Clause 20, as amended, forms part of the Bill. Now don't you want to move item No. 32 ?

خواجہ محمد صفدر : جناب یہ کلاز ۲۱ ملازمین کے تحفظ کے لئے درج کی گئی ہے ۔

جناب چیئرمین : تو نہیں کر رہے ۔

خواجہ محمد صفدر : حذف کرنے سے متعلق ترمیم تو پیش کر بھی نہیں سکتا ۔
صرف چند الفاظ عرض کروں گا ۔

Mr. Chairman : Yes.

خواجہ محمد صفدر : جناب والا ! اس کلاز ۲۱ کے ذریعہ اس مسودہ قانون میں یہ درج کیا گیا ہے کہ کوئی افسر جس کا تعلق اس محکمے سے ہوگا ۔ خواہ وہ چھوٹا ہو یا بڑا ۔ وہ کوئی کام کرے ۔ اس قانون کے تحت تو اس کے خلاف کوئی چارہ جوئی کسی عدالت میں نہیں کی جائے گی ۔ میں سمجھتا ہوں کہ ملازمین سرکار اور افسران کو اس قسم کا تحفظ دینے سے بہت سی خرابیاں جنم لیتی ہیں ۔ انہیں اگر یہ احساس ہو کہ وہ جواب دہ ہو سکتے ہیں اپنے افعال اور اپنے کردار کے لئے تو وہ زیادہ جو کئے رہیں گے ۔ وہ احتیاط سے کام لیں گے ۔ وہ اپنے فرائض کی ادائیگی میں کوتاہی نہیں کریں گے غلطی کرنے کا امکان کم ہوگا ۔ لیکن اگر یہ کہہ دیا جائے کہ صاحب آپ جو چاہیں کریں آپ کو کوئی نہیں بوچھڑ سکتا تو ظاہر ہے کہ چونکہ انہیں کھلی چھٹی ہوگی تو وہ کوتاہی بھی کریں گے ۔ فرض ناشناسی بھی کریں گے غلط کام بھی کریں گے اور دانستہ غلط کام بھی کریں گے اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ یہ پروٹیکشن دینا تحفظ دینا پبلک کے مفاد میں نہیں ۔ مفاد عامہ ہیں نہیں ہے اگر آپ چاہتے ہیں کہ آپ کا عملہ آپ کے افسر اور

آپ کے ملازمین اپنے فرائض سے کوتاہی نہ کریں - اپنے فرائض کو دیانتداری سے ادا کریں تو ظاہر ہے کہ ان کو جواب دہ رہنے دیجئے ان کو جواب دہی سے مبرا نہ کیجئے -

Mr. Chairman : Yes, the question is :

“That the amendment in Clause 21 which reads :

“That in Clause 21, a full stop be added after the words “Act” occurring in the third line and the subsequent words omitted.”

خواجہ محمد صفدر : نہیں جناب والا ! ترمیم یہ نہیں تھی - یہ ترمیم تو میں اب پیش کرنے والا ہوں - وہ میں نے ترمیم ۳۲ پر اظہار خیال کیا ہے - یہ ترمیم میں اب پیش کرتا ہوں -

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 21, a full stop be added after the word “Act” occurring in the third line and the subsequent words the omitted.”

جناب چیئرمین : اس پر کچھ کہنا بھی نہیں چاہیے یہ لاسٹ تھی -

خواجہ محمد صفدر : نہیں جناب والا ! یہ اور بات ہے -

Mr. Chairman : The amendment moved is :

“That in Clause 21, a full stop be added after the words “Act” occurring in the third line and the subsequent words be omitted.”

یہ رولز میں thereunder کو آپ اوٹ کرنا چاہتے ہیں ؟

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں میں کہتا ہوں کہ جب سب کچھ اس قانون کے تحت ہوگا قواعد ایکٹ کے تحت بنیں گے - اس لئے یہ الفاظ غیر ضروری ہیں -

ملک محمد اختر : اس کو رہنے دیجئے -

خواجہ محمد صفدر : چلتے رہنے دیجئے اور چار لفظ غیر ضروری لکھ لیجئے -

Mr. Chairman : All right, the question is :

“That in Clause 21, a full stop be added after the word “Act” occurring in the third line and the subsequent words be omitted”.

(The motion was negated).

Mr. Chairman : The amendment is rejected.

Now the question is :

“That Clause 21 forms part of the Bill”.

(The motion was adopted).

Mr. Chairman : Clause 21 forms part of the Bill.

Next we come to Clause 22.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, there is an amendment at Serial No. 34 and the Law Minister is going to accept it.

(At this stage the Chair was occupied by Mr. Deputy Chairman).

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

That in Clause 22 of the Bill, in sub-clause (1), in para (a), the word “otherwise” occurring at the end be omitted.

Mr. Deputy Chairman : The motion moved is :

That in Clause 22 of the Bill, in sub-clause (1), in para (a), the word “otherwise” occurring at the end be omitted,

(Pause).

Mr. Deputy Chairman : The motion is not opposed. So, I put the question.

The question before the House is :

That in Clause 22 of the Bill, in sub-clause (1), in para (a), the word “otherwise” occurring at the end be omitted,

(The motion was adopted).

Mr. Deputy Chairman : The amendment is adopted.

Next amendment at Serial No. 35, Khawaja Mohammad Safdar.

Khawaja Mohammad Safdar : I am not moving it.

Mr. Deputy Chairman : All right, amendment at Serial No. 35 not moved.

Next we come to amendment at Serial No. 36.

Khawaja Mohammad Safdar : I beg to move :

“That in Clause 22 of the Bill, in sub-clause (1), in para (b) the words “or who is otherwise acting in accordance with his duty in pursuance of this Act”, be omitted”.

Mr. Deputy Chairman : The motion moved is :

“That in Clause 22 of the Bill, in sub-clause (1), in para (b) the words “or who is otherwise acting in accordance with his duty in pursuance of this Act”, be omitted”.

Malik Mohammad Akhtar : Not opposed.

Mr. Deputy Chairman : The motion is not opposed. Now, I put the question.

The question before the House is :

“That in Clause 22 of the Bill, in sub-clause (1), in para (b) the words “or who is otherwise acting in accordance with his duty in pursuance of this Act”, be omitted”.

(The motion was adopted),

Mr. Deputy Chairman : The amendment is adopted. Next amendment at Serial No. 37.

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 22, in sub-clause (2) the comma after the word “rupees” occurring in the third line be substituted by a full stop and the subsequent words and comma and full stop be omitted”.

Mr. Deputy Chairman : The motion moved is:

“That in Clause 22, in sub-clause (2) the comma after the word “rupees” occurring in the third line be substituted by a full stop and the subsequent words and comma and full stop be omitted”.

Malik Mohammad Akhtar : Opposed.

خواجہ محمد صفدر : جناب چیئرمین ! میری اس ترمیم کی غرض و نیت یہ ہے کہ زیر بحث کلاز میں یہ درج کیا گیا ہے کہ اگر ایک شخص سے جس کے قبضے میں کوئی وقف ہو اور اس وقف کے متعلق ایڈمنسٹریٹر جنرل یا ان ماتحت عملہ اس سے کسی انفارمیشن کا طلب گار ہے اور اس کو حکم دینا ہے کہ وہ اس کو بہم پہنچائے اور وہ شخص وہ انفارمیشن مقررہ وقت پر نہیں پہنچاتا تو اس کو پانچ سو روپے تک جرمانے کی سزا دی جا سکتی ہے۔ چلتے درست ہوا ایک شخص بڑے افسر کے حکم کی تعمیل نہیں کرتا مقررہ وقت

پر تو وہ پانچ سو روپے بھرے تو جن الفاظ کو میں حذف کرانا چاہتا ہوں وہ یہ ہیں کہ ہر روز آئندہ مزید اس کو یومیہ جرمانے کے حساب سے سزا ملتی جائے گی۔
ملک محمد اختر : یہ ہوتی ہے جناب۔

خواجہ محمد صفدر : بعض قوانین میں یقیناً ایسا ہے لیکن یہ اس قسم کا قانون نہیں ہے میں یہاں تو صرف اوقاف کے متعلق جو آپ کے قبضے میں نہیں ہے۔ ان کے متعلق آپ نے انفارمیشن طلب کی ہے اس سے آپ نے اسٹیٹمنٹ طلب کی ہے۔ اس سے آپ نے حساب مانگا ہے۔ اس سے آپ نے بعض دستاویزات کی نقل مانگی ہے تو وہ ایک دن میں نہیں دے گا تو دوسرے دن دے گا ساتھ پانچ سو روپے جرمانہ بھی دے گا۔ اس سے زیادہ اس کو کیا وزیر صاحب نے مار دینا ہے اس لئے میں نے کہا ہے کہ اس کو repeated offence تصور نہ کیا جائے۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : وزیر قانون کیا فرماتے ہیں ؟ کچھ فرمائیں گے ؟
ملک محمد اختر : سر ! میں اپوز کرتا ہوں لیکن اس پر کچھ نہیں کہوں گا۔

Mr. Deputy Chairman : The question before the House is :

“That in Clause 22, in sub-clause (2) the comma after the word “rupees” occurring in the third line be substituted by a fullstop and the subsequent words and comma and full-stop be omitted.”

(The motion was negatived.)

Mr. Deputy Chairman : The amendment is rejected. I think, Clause 21 was put to the House. Now, I put Clause 22.

The question before the House is :

“That Clause 22, as amended, forms part of the Bill.

(The motion was adopted.)

Mr. Deputy Chairman ; Clause 22, as amended, forms part of the Bill” Now, Clause 23, amendment at serial No. 38.

اس پر تو کافی تفصیلی گفتگو ہو چکی ہے۔

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں وہ ہو چکی ہے۔ میں سو نہیں کرتا لیکن بہر حال ایک حصہ حذف کرانے کے لئے ترمیم ہے تو اس لئے پیش ہو سکتی ہے۔
جناب ڈپٹی چیئرمین : سو ہو سکتی ہے۔

خواجہ محمد صفدر : کیونکہ Part of the clause is being omitted اس لئے یہ ترمیم پیش ہو سکتی تھی لیکن میں پیش نہیں کرتا۔

جناب ڈپٹی چیئرمین : آپ پیش نہیں کر رہے ؟

So, amendment No. 38 not moved. Now, I will put Clause 23 to the House.

خواجہ محمد صفدر ؛ مولانا شاہ احمد نورانی صدیقی کی اس میں ترمیم ہے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : میرے پاس تو نہیں ہے -

It is 38 A. Maulana Shah Ahmad Noorani to move ...

Maulna Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Sir, I beg to move :

“That in Clause 23 of the Bill in sub-clause (2) the following new para be added :

“(k) Appointment of Advisory Board consisting of public representatives and ulema to advise the Administrator-General, the Chief Administrator and the Administrators.”

Malik Mohammad Akhtar : No, Sir,

اس کو اس طرح سے کر لیا جائے -

It should be :

“To regulate to appointment of Advisory Committees comprising of public representatives, ulemas and others experts”.

Maulana Shah Ahmad Noorani Siddiqi : Appointment of Advisory Board consisting of public representatives, ulema and experts to advise to Administrator-General and the Administrator of Auqaf.

Malik Mohammad Akhtar : To advise the Administrator-General and the Administrators of Auqaf - باقی چیز آتی رہے گی -

جناب ڈپٹی چیئرمین : میں نے ابھی آپ کی امینڈمنٹ پیش نہیں کی ہے آپ چاہیں تو اس میں ترمیم کر سکتے ہیں -

جس طرح آپ موو کرنا چاہتے ہیں وہ مجھے آپ دے دیں -

To regulate the appointment of Advisory Committees consisting of ulemas.

یہی آپ کرنا چاہتے ہیں ؟

Maulna Shah Ahmad Noorani Saddiqi : Not to regulate but :

“To appoint Advisory Committees consisting of public representatives, ulemas and other experts”.

Malik Mohammad Akhtar : The rest may be delated.

Mr. Deputy Chairman : Well, now I put the motion to the House.

The motion before the House :

“That in Clause 23 of the Bill in sub-clause (2) the following new para be added :

“(k) To appoint Advisory Committees consisting of public representatives, ulemas and other experts”.

Malik Mohammad Akhtar : Not opposed,

Mr. Deputy Chairman : The motion is not opposed. Therefore, put the question to the House.

The question before the House is :

“That in Clause 23 of the Bill in sub-clause (2) the following new para be added :

(k) To appoint Advisory Committees consisting of public representatives, ulemas and other experts”.

(The motion was adopted)

Mr. Deputy Chairman : The amendment is adopted. There is no other amendment to Clause 23. Therefore, I will put the clause.

The question before the House is :

“That Clause 23, as amended, forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Deputy Chairman : Clause 23, as amended, forms part of the Bill. Now, we come to Clause 24. Amendment No. 39.

Khawaja Mohammad Saffdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 24 of the Bill, in sub-clause (1) the figure ‘XX’ occurring in the second line, be substituted by the figure ‘XXVIII’”.

Mr. Deputy Chairman : The motion before the House :

“That in Clause 24 of the Bill, in sub-clause (1) the figures ‘XXIV’ occurring in the second line, be substituted by the figure ‘XXVIII’”.

Malik Mohammad Akhtar : It is not opposed. It is a mistake,

Mr. Deputy Chairman : Let him explain first.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I think it is just by mistake.

Mr. Deputy Chairman : Then, I put the question.

The question before the House is :

“That in Clause 24 of the Bill, in sub-clause (1) the figure ‘XX’ occurring in the second line be substituted by the figure ‘XXVIII’ ”.

(The motion was adopted)

Mr. Deputy Chairman : The amendment is adopted.

Now, the question before the House is :

“That Clause 24, as amended, forms part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Deputy Chairman : Clause 24, as amended, forms part of the Bill. Now, we revert back to Clause 1. Is there any amendment in clause 1? Yes, there is an amendment No. 1 to Clause 1. It is by **Khawaja Mohammad Safdar**,

Khawaja Mohammad Safdar : Sir, I beg to move :

“That in Clause 1 of the Bill, in sub-clause (2), the full-stop at the end be substituted by a comma and the following words and full-stop be added :

‘except the Tribal Areas’.”

Mr. Deputy Chairman : Do you want to exclude the Tribal Areas from the operation of the Bill?

Khawaja Mohammad Safdar : It is already excluded, Sir.

Malik Mohammad Akhtar : It is already excluded, and we had a sufficient debate, and even the Chairman was kind enough to make his observations and so it is redundant, and need not be.....

Mr. Deputy Chairman : Khawaja Sahib, do you want me to move this motion?

خواجہ محمد صفدر : جی ہاں، آپ موو کریں میں تقریر نہیں کروں گا۔

Mr. Deputy Chairman : All right.

Now, the motion before the House is :

“That in Clause 1 of the Bill, in sub-clause (2), the full-stop at the end be substituted by a comma and the following words and full-stop be added :

‘except the Tribal Areas’.”

[Mr. Deputy Chairman]

میں اب کیوسیشن پٹ کرتا ہوں۔

The question before the House is :

“That in Clause 1 of the Bill, in sub-clause (2), the full-stop at the end be substituted by a comma and the words and full-stop be added :

‘except the Tribal Areas’.”

(The motion was negatived)

Mr. Deputy Chairman : The amendment is rejected. Now, I put Clause 1.

The question before the House is :

“That the Preamble, Short-title and Clause 1 form part of the Bill”.

(The motion was adopted)

Mr. Deputy Chairman : The Preamble, Short-title and Clause 1 part of the Bill.

Now, Item No. 6 on the agenda. Yes!

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I am not moving that motion, and I would like that the proceedings in respect of this Bill be stopped, because we want to make some more changes when Maulana Kausar Niazi comes.

Khawaja Mohammad Safdar : Very fine.

Malik Mohammad Akhtar : The second reading may not be concluded because we may add something or amend something, and we will do it at a later stage. So, the proceedings in respect of this Bill may be left over.

خواجہ محمد صفدر : ٹھیک ہے آپ موشن موو نہ کریں۔

Mr. Deputy Chairman : It seems to be an excellent idea. Everybody seems happy.

Malik Mohammad Akhtar : It is because we want to alter or add something. سردار محمد اسلم : یہی کرنا چاہتے ہیں تو یہ کس لئے کیا ہے ؟

ملک محمد اختر : اس میں اور کچھ بھی کریں گے۔

Mr. Deputy Chairman : They want to improve the Bill in fact. After all the exercise some new ideas might have occurred. Now, what should be the programme?

Malik Mohammad Akhtar : Sir, the honourable Senators wanted, and we can adjourn sine die for the time being.

Mr. Deputy Chairman : Agreed. Leader of the Opposition, Leader of the House and the Law Minister, do all the three propose that the House be adjourned sine die?

Malik Muhammad Akhtar : Yes, Sir.

سردار محمد اسلم : راؤ صاحب نے کچھ نہیں کہا ہے ۔

Mr. Deputy Chairman : Leader of the House said yes. He nodded his head.

Rao Abbul Sattar (Leader of the House) : Sir, we are very thankful to the Chair, to the Secretariat, to the Press to the Radio and to the Television.

Khawaja Muhammad Safdar : Votes of thanks to the Chair.

Mr. Deputy Chairman : Thank you very much.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, if you allow me to make a short statement.

Khawaja Mohammad Safdar : About what ?

Malik Mohammad Akhtar : That is general. Sir, we had 82 sitting days upto now and for 17 days our Sub-Committees met. This is an excellent record, and I thank the honourable Chairman, your goodself and all the honourable Senators and particularly my friends sitting on the other side for the interest they have shown in the work.

Khawaja Mohammad Safdar : Thank you.

Rao Abdul Sattar : Sir, we are really thankful to our Law Minister who has devoted as much time in the Senate. I also thank the Senate Secretariate and Press and Radio and Television and all concerned. We are all thankful.

Malik Mohammad Akhtar : Sir, I may be apologised, I again repeated a mistake in not thanking my friends in the Press. I must thank them.

خواجہ محمد صفدر (قائد اختلاف) : جناب چیئرمین ! اس اجلاس کے اختتام پر میں آپ کا چیئرمین صاحب کا اور اپنے محترم دوست احمد وحید اختر صاحب کا شکریہ ادا کرتا ہوں جو اکثر اس اجلاس کے دوران اس کرسی صدارت پر رولائی الروز ہوتے رہے ہیں اور میں اپنے باقی تمام دوستوں کا بھی شکریہ ادا کرتا ہوں کہ ہم بڑے اچھے ماحول میں کام کرتے رہے ہیں اور کوشش یہی کی گئی ہے کہ ایک دوسرے کا احترام کیا جائے اور ایک دوسرے کے جذبات کا خیال رکھا جائے میں اپنے ان دوستوں کا اور خصوصیت سے محترم قائد ایوان لاء مسٹر اور باقی دوستوں کا دلی شکریہ ادا کرتا ہوں اور امید رکھتا ہوں کہ آئندہ بھی باہمی تعاون کی یہ فضا قائم رہے گی اور آخر میں جناب چیئرمین میں سینٹ سیکرٹریٹ کا دلی شکریہ ادا کرتا ہوں کہ بڑی محنت اور بڑی توجہ سے اپنے فرانس سرانجام دیتے رہے ہیں اور خصوصیت سے ہمارے ساتھ بڑا تعاون کرتے ہیں ۔ اس سے غلط مطلب نہ لیا جائے کہ وہ اپوزیشن کے ساتھ تعاون کرتے ہیں ۔

ملک محمد اختر : کبھی نہیں -

خواجہ محمد صفدر : ہمارے ساتھ انتہائی تعاون کے ساتھ پیش آتے ہیں اور ہم گاہے بگاہے ان کو زحمت دیتے رہتے ہیں اور وہ خوش خلقی کے ساتھ اپنا فرض ادا کرتے رہے ہیں اور میں ان کا شکریہ ادا کرتا ہوں آخر میں پریس اور دوسرے ذرائع اطلاع خواہ وہ براڈ کاسٹنگ سے تعلق رکھتے ہیں یا ٹیلی ویژن سے تعلق رکھتے ہیں جو یہاں تشریف لاتے رہے ہیں ان سب کا شکریہ ادا کرتا ہوں کہ انہوں نے جہاں تک حالات اجازت دیتے ہیں اس ایوان کی کارروائی کو لوگوں تک پہنچانے میں اپنا فرض ادا کیا ہے -

جناب ڈپٹی چیئرمین : لیڈران صاحبان کی تقاریر کے بعد آداب اجازت نہیں دیتے ورنہ ہم احمد وحید اختر صاحب کو تقریر کی زحمت دیتے -

Well, now, the Senate stands adjourned sine die.

(Then the Senate adjourned sine die.)